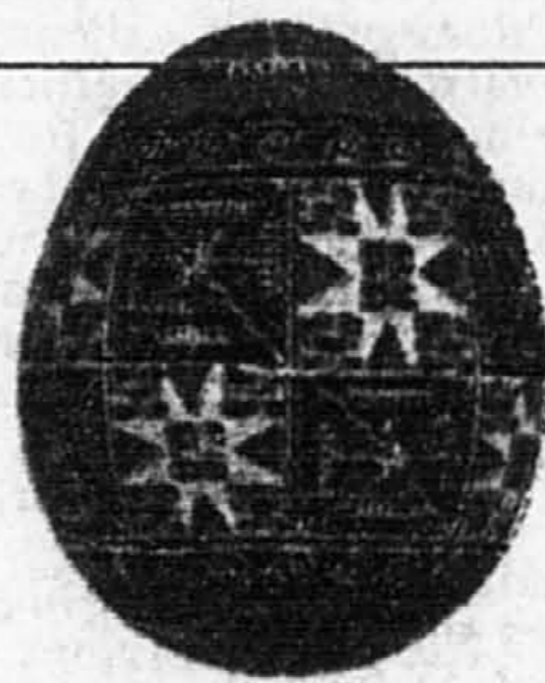


A samedi!
Demain, Vendredi saint,
La Presse ne paraît pas



Sortir
1001 sorties
pour le
week-end
pascal
cahier D



Informatique
La cyberpolice
aux trousseaux
des pirates
page A8

B 4

8

1

4

page S7

page S11

Un happening avant tout!

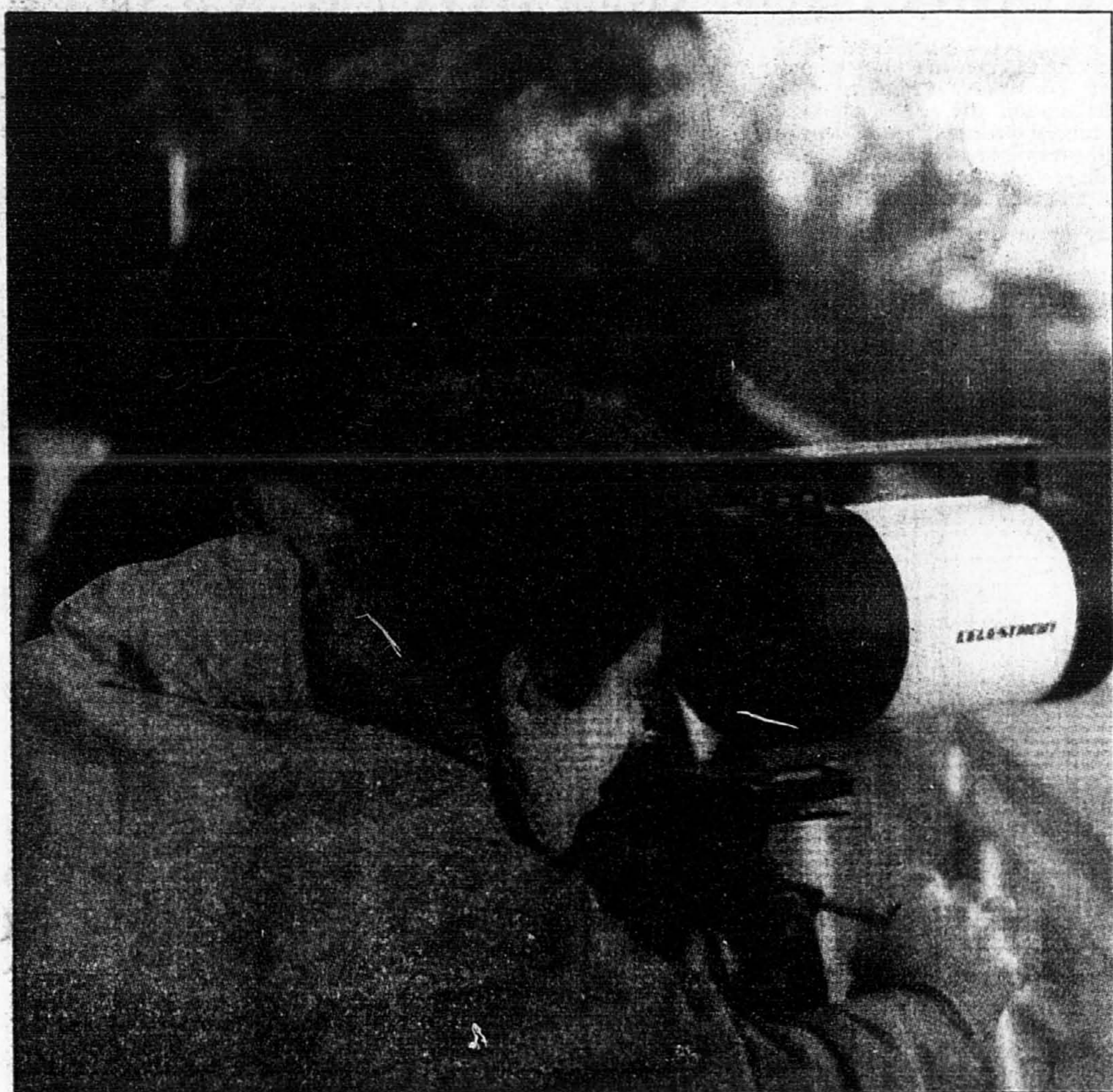


PHOTO PIERRE LALUMIERE, La Presse

Ces astronomes amateurs semblaient un peu dépaysés de se retrouver en milieu urbain pour observer l'éclipse totale de lune.

« Je la vois! Je la vois! »

CAROLE THIBAUDEAU

L'ambiance « colonie de vacances » donnait un avant-goût des joyeux rassemblements populaires du Tour de l'île et des Tam-tams sur la montagne, hier, sur le belvédère du chalet du mont Royal, malgré le froid perçant.

Quelque 500 personnes, certaines avec un bébé dormant sur le ventre, d'autres avec leur chien, ont répondu à l'invitation lancée par le Planétarium de Montréal, en l'honneur de ses 30 ans et d'une éclipse totale de lune.

Parmi eux, une centaine d'astronomes amateurs,

un peu dépaysés de se retrouver en milieu urbain, pour une fois.

« Le ciel est plus clair chez moi, mais je suis venu ici pour l'événement », disait Marcel Allard, un Bouchervilleois connaisseur de beaux ciels. Cherche-étoiles à la main, il indique à un autre comment trouver les repères célestes, qui se présentent autrement que dans sa cour.

À 18 h 26, l'éclipse est totale, mais invisible sur l'horizon brumeux de smog.

Le dos tourné à la lune, les jumelles devant les

Voir **JE LA VOIS!** en A2

La Loi 101 demeurera telle quelle

On promet des commissions scolaires linguistiques d'ici à deux ans

KATIA GAGNON

du bureau de La Presse, QUÉBEC

Le gouvernement péquiste n'ouvrira pas la boîte de Pandore linguistique. On ne fera aucun amendement à la Loi 101, mais, dans le but d'étendre l'usage du français, une quarantaine de mesures administratives seront mises en place dans les prochains mois.

Contrairement à ce que stipule le programme du Parti québécois, le gouvernement, peu désireux de s'embourber dans le marécage linguistique, n'a donc pas jugé qu'un retour à l'unilinguisme dans l'affichage s'imposait, non plus d'ailleurs qu'un resserrement de l'accès à l'école anglaise.

« Nous sommes toujours une province canadienne et il y a un jugement de la Cour suprême qui

s'applique. Nous pensons qu'il est plus normal et raisonnable de laisser les choses telles quelles, souligne la ministre de la Culture et responsable de la Charte de langue française, Louise Beaudoin, qui ajoute que des modifications à la Loi 101 sont « toujours possibles ».

Même le père de la Loi 101, Camille Laurin, se montre favorable à

Voir **LA LOI 101** en A2

OTS: les 12 Québécois sont tombés dans le piège

LOUIS-BERNARD ROBITAILLE
collaboration spéciale
FRIBOURG, Suisse

Parmi les 12 Québécois qui faisaient partie du massacre collectif de l'Ordre du Temple solaire, au début d'octobre 1994, il n'y en a probablement pas un seul qui se soit véritablement suicidé.

Que ce soit à Morin Heights (cinq morts), ou Cheiry (quatre) et Salvan (cinq), en Suisse, les victimes font toutes partie de « fidèles » qu'on avait d'une manière ou d'une autre attirés dans un vaste piège, drogués puis exécutés.

Selon les magistrats et policiers qui ont enquêté en Suisse pendant quelque 18 mois, et qui rendaient compte hier après-midi de leurs conclusions devant la presse à Fribourg, seules une quinzaine de victimes de ce bain de sang de 53 victimes peuvent être considérées comme de vraies suicidées, qui avaient clairement décidé d'accompagner le délinquant Di Mambro dans son « transit » vers un monde meilleur.

Elles faisaient partie du dernier

Voir **OTS** en A2



Paul Desmarais fils

Paul Desmarais cède la direction de Power à ses fils Paul et André

MIVILLE TREMBLAY

Paul Desmarais laisse la direction de Power Corporation à ses deux fils, mais conserve la haute main sur les actions de son vaste empire.

Âgé de 69 ans, M. Desmarais quittera le poste de président du conseil et chef de la direction de Power Corporation au moment de l'assemblée annuelle des actionnaires, le 10 mai prochain.

M. Desmarais continuera d'exercer 61,8 % des droits de vote de la société. Il présidera le comité exécutif du conseil d'administration et concentrera son attention sur la promotion des intérêts à l'étranger.

Paul Desmarais fils, 41 ans, deviendra président du conseil et cochef de la direction; son frère André, 39 ans, demeure président et deviendra cochef de la direction.

Power Corporation possède plusieurs entreprises de communications au Canada, dont La Presse, des liquidités considérables et surtout, 68,5 % des actions de la Financière Power.

M. Paul Desmarais fils continuera d'occuper la fonction de président du conseil de Financière Power et de siéger aux conseils d'administration de ses trois grandes filiales: Great-West (assurances), Investors (fonds communs de placement) et Pargesa.

Pargesa est une société de holding européenne qui

Voir **PAUL DESMARAIS** en A2



André Desmarais

INDEX

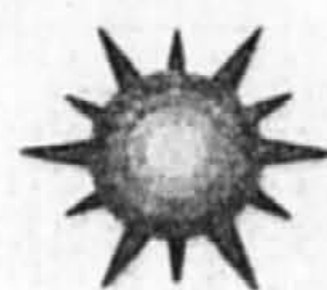
Annonces classées	Arts et spectacles	Bridge	C4	Horoscope	C2	Opinions	B3
- Immobilier	C1 à C3	Décès	C7	Informatique	A8	Politique	B1, B5 à B9
- Marchandises	C3 et C4	Économie	E1 à E9	Le monde	D13 à D18	Quoi faire	D6
- Emplois	C4	Editorial	B2	Loteries	A2 et A9	Sortir	D1 à D8
- Automobile	C5 et C6	Êtes-vous observateur?	C1	Mots croisés	C4 et S10	Tabloïd Sports	
- Affaires	E4	Bandes dessinées	C3	Mot mystère	C5	- Philippe Cantin	S10

ÉDITORIAL

Énergie: le virage
- Alain Dubuc
page B2

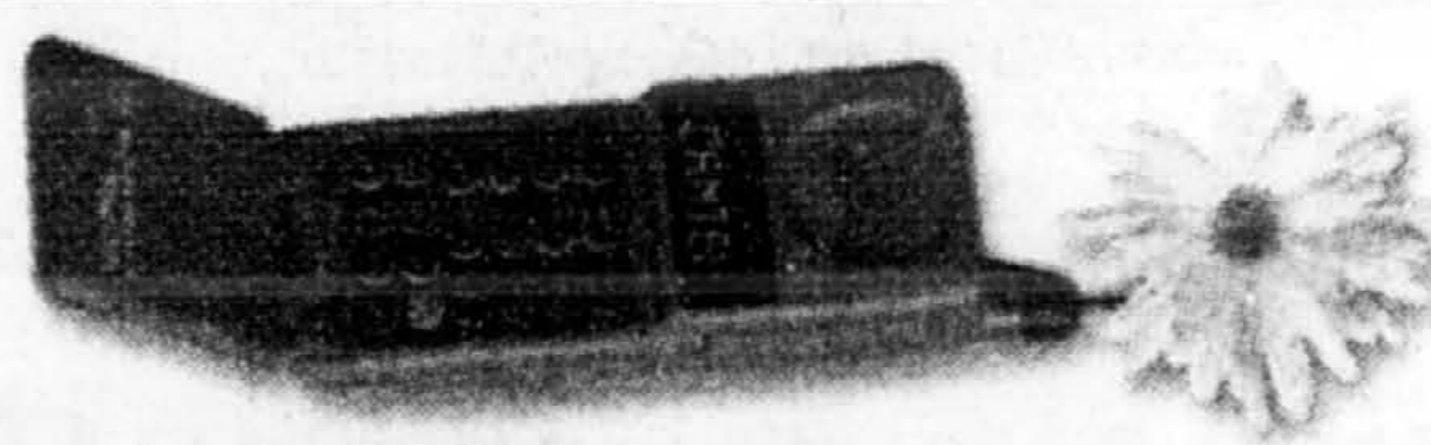
MÉTÉO

Généralement ensoleillé
Max. 6, min. -4
Cahier Sports,
page 16



6 21924 98765 1

Répondez à l'appel du printemps!



0\$

Coût du flip DPC 530 de Motorola après remise de Cantel.

CANTEL amigo

On a toujours besoin d'un Amigo!

Pour commander votre téléphone, ou pour plus d'information, composez le 1 800 397-9989.

Suites de la page une

La Loi 101 demeurera telle quelle

LA LOI 101 / Suite de la page A1

la méthode douce. « Est-il nécessaire et urgent de recourir aux mêmes moyens qu'en 1977 où nous avions à corriger une situation lamentable? En raison des très importants progrès effectués, nous partons du principe qu'il ne faut légiférer que lorsque c'est vraiment nécessaire », lance-t-il.

Les libéraux ont eux aussi vu d'un bon oeil ces « mesures modérées ». Mais, ironise le critique libéral Jean-Marc Fournier, « la présentation est un peu prématurée. On a l'impression qu'il s'agit seulement d'éviter qu'il y ait trop de résolutions au conseil national ».

L'association péquiste du comté de Montréal-Centre a déjà présenté une résolution qui visait la réouverture de la Loi 101 pour

la rendre conforme au programme du parti. Bruno Viens, le président, n'était pas disponible pour commenter les annonces gouvernementales hier.

Parmi les mesures annoncées, la ministre Beaudoin promet que les contrôles sur l'affichage seront resserrés, sans toutefois présenter de mesures concrètes à cet égard. « L'Office veillera à l'application de la loi de façon plus systématique. Plusieurs infractions sont visibles à l'oeil nu », souligne-t-elle.

De plus, les 235 entreprises qui, parfois depuis dix ans, n'ont pas encore satisfait aux exigences du programme de francisation, devront obtenir leur certificat officiel de francisation d'ici un an, sous peine d'écoper une amende.

Les sièges sociaux qui ont obtenu la permission d'utiliser une autre langue que le français dans leurs affaires courantes seront

également scrutés à la loupe par l'Office de la langue française. « Tout ce dont on veut s'assurer, c'est que les bonnes raisons qu'on a fait valoir pour utiliser une autre langue que le français existent toujours après 15 ans », explique Mme Beaudoin.

Au chapitre de l'éducation, la ministre Pauline Marois promet que la création des commissions scolaires linguistiques s'enclenchera « dans les prochains jours » et sera finalisée d'ici un ou deux ans.

Pour passer outre à la Constitution canadienne, qui prévoit le maintien de services confessionnels aux parents qui le demandent, le ministère prévoit créer des comités catholique et protestant qui oeuvreront au sein des nouvelles commissions scolaires.

« Les avis juridiques que nous détenons nous montrent qu'on peut procéder à l'implantation de commissions scolaires linguis-

tiques sans changer la Constitution canadienne. Ça peut cependant se révéler un peu difficile », admet Mme Marois.

De plus, afin de renforcer la connaissance de la langue chez les étudiants, un examen de français sera imposé, dès 1998, pour l'entrée au cégep, comme cela se pratique déjà dans les universités.

Une concession aux anglophones: les résidents de passage au Québec pourront envoyer leurs enfants à l'école anglaise, quelle que soit la durée de leur séjour. En vertu de la loi, il était auparavant limité à cinq ans, après quoi les enfants devaient passer à l'école française.

Enfin, la Loi sur l'Office de la protection du consommateur sera modifiée pour donner des dents, indirectement, aux articles de la Loi 101 qui prévoient l'étiquetage en français de tous les produits. L'OPC aura la possibilité de poursuivre les contrevenants.

Paul Desmarais cède la direction de Power à ses fils

DESMARAIS / Suite de la page A1

détient des intérêts considérables dans la banque (Bruxelles Lambert), l'assurance (Royale Belge), le pétrole (Pétrofin), le gaz et l'électricité (Tractebel), les médias (RTL) et la fabrication (Imetal).

M. Paul Desmarais fils est en outre nommé président délégué du conseil de Gesca (La Presse, La Tribune, Le Nouvelliste et la Voix de l'Est), où il succèdera son frère André, nommé président du conseil.

M. André Desmarais est réciproquement nommé président délégué

du conseil de la Financière et il continuera de siéger aux conseils d'administration de ses principales filiales.

Dans un communiqué, leur père a déclaré que ces changements sont « un nouveau pas important dans le processus de transmission ordonnée des fonctions de direction, amorcé voici plusieurs années. Paul et André occupent des fonctions centrales et essentielles chez Power Corporation depuis plus d'une décennie ».

Quant à eux, les fils déclarent: « Nous avons toujours été partenaires; nos nouvelles fonctions de co-

chefs de la direction nous donneront l'occasion d'étendre cette collaboration aux autres membres du conseil d'administration et à nos collègues de la direction de Power et de ses entreprises », pour le bénéfice de tous les actionnaires.

Power Corporation a annoncé hier que son bénéfice net consolidé s'élève à 214 millions (1,66 \$ par action) pour l'exercice 1995, en hausse de 14 % par rapport aux 186,4 millions (1,46 \$ par action) enregistrés en 1994.

Cette amélioration est attribuée à la hausse sensible du bénéfice de la Financière et à l'augmentation des

revenus de placement. Elle a cependant été réduite par des provisions spéciales dans le secteur des communications.

Gesca et Diffusion Power ont annoncé une perte nette de 3,2 millions, contre un bénéfice de 6 millions l'année précédente. Cette perte reflète une charge de 6,2 millions subie par Diffusion Power pour une dévaluation de l'achalandage et les frais de démarrage de TRIO, Newsworld International et POWER DIRECTV.

La participation de 19,4 % dans Southam a également déprimé le bénéfice; la chaîne de journaux a

réalisé une perte nette de 53 millions après une importante radiation d'actif.

Financière Power fournit les gros bénéfices de Power. Cette filiale a dégagé un bénéfice net de 309,3 millions (3,41 \$ par action) en 1995, à rapprocher de 268,2 millions (2,95 \$ par actions) en 1994.

Enfin, Power Corporation annonce qu'elle entend procéder au rachat en Bourse d'actions à droits de vote limité, jusqu'à concurrence de 9 % de l'encours libre du bloc de contrôle. Hier, ces actions ont gagné 25 cents, pour clore à 20,13 \$.

« Je la vois! Je la vois! »

JE LA VOIS! / Suite de la page A1

yeux, M. Allard s'extasie sur la planète Vénus, haute dans le ciel sans nuages. « Elle est particulièrement belle à cette période de l'année. Je ne l'ai jamais vue aussi brillante », dit-il.

Une file d'une vingtaine de personnes attend juste à côté, pour aussi contempler Vénus, au télescope de Christian Duplanté, qui savoure fort ce moment de partage. « C'est bon que les gens s'intéressent aux phénomènes célestes. Cela nous fait voir où nous sommes. »

Un dalmatien agite la queue, véritable négatif ambulante d'un ciel piqueté d'étoiles.

À 18 h 50, les premières exclamations de joie jaillissent du parvis du chalet. « Je la vois! Je la vois! »

Elle est bien là, pâle mais magnifiquement rose.

À ce moment d'éclipse totale, la terre s'interpose entre la lune et le soleil, et seule la portion rouge des rayons solaires atteint la lune après avoir été déviée par notre planète.

Frigorifiés devant ce discret spectacle, de nombreux participants allaient « lire les explications en dedans ». On en trouvait placardées au stand de la Société d'astronomie de Montréal.

À d'autres stands, des marchands étalaient leurs cartes du

ciel, télescopes, filtres solaires, logiciels d'astronomie, etc., tous moins chers qu'ailleurs.

Près du restaurant, le Starlab du cégep Montmorency ne manquait pas de popularité. C'est une structure gonflable arrondie et des constellations célestes sont reproduites à l'intérieur.

À 19 h 05, dehors, la lune est toujours belle et rose.

Un couple d'amoureux transis la contemple de l'intérieur, leurs deux fronts côte à côte appuyés sur les grandes vitres des portes.

Sur la terrasse, Odette, une blonde aux yeux bleus dans la force de l'âge, mise en verve par les « quelques petits rouges » offerts pendant le discours de bienvenue du directeur du Planétarium, Pierre Lacombe, chante à pleine voix Luna Rosa, un air du palmarès des années 50, « mon adolescence », précise-t-elle.

Prié de faire des commentaires sur l'éclipse, son compagnon, aussi beau parleur qu'Odette est romantique, affirme que « la lune est toujours belle, à l'image des femmes ».

À 19 h 45, un groupe d'adolescents cherche sans succès à repérer la comète Hyakutake.

À 20 h, une lune renversante, brillante et blanche, commence à sortir de l'ombre. Pascale, qui la regardait de son balcon à Verdun, a pris la peine d'appeler La Presse.

OTS: les 12 Québécois sont tombés dans le piège

OTS / Suite de la page A1

« noyau dur » de la secte, c'étaient, dit le magistrat Jacques Piller, « des fanatiques pour qui ce transit était une consécration et qui avaient accepté la mort physique ». Pour les enquêteurs suisses, il ne fait aucun doute que tous ces irréductibles se trouvaient dans les chalets de Salvan. Ce qui exclut les cinq morts de Morin Heights, mais aussi les quatre de Cheiry: le maire de Richelieu, Robert Ostiguy et sa femme; le journaliste Joce-Lyne Grand'Maison, ainsi que Robert Falardeau, fonctionnaire du ministère des Finances.

À Salvan, sur les 25 victimes, les magistrats suisses en ont conclu — en se refusant à donner la moindre indication sur des cas personnels — qu'il y avait eu à la fois les 15 irréductibles, et dix victimes abusées.

Ce tableau conserve quelques zones d'ombre car « on sait avec certitude qu'aucun auteur ou témoin du drame n'a survécu ».

Dans le cas de Françoise Ostiguy, l'épouse du maire de Richelieu, on reste dans le flou: en venant de Québec au début d'octobre,

elle avait acheté un aller simple en avion et envoyé une lettre-testament à sa famille. Mais... on l'a retrouvée (à Cheiry) avec une balle dans la tête.

Tout en restant le plus souvent dans les généralités, les responsables suisses en sont arrivés à certaines conclusions précises: il y a eu 15 volontaires (tous à Salvan); il y a eu aussi l'exécution de sept « traîtres et opposants », attirés en Suisse sous de fausses représentations: on pense notamment à Robert Falardeau et Jean-Pierre Vinet, qui avaient de graves désaccords avec Joutet et Di Mambro. Peut-être des querelles d'argent.

Parmi les 26 autres victimes retrouvées en Suisse, on imagine que les cas étaient divers: certains sont venus pour régler des affaires, d'autres croyant peut-être à une cérémonie plus symbolique que réelle.

On ne sait pas pourquoi ni comment s'est faite la division en deux groupes. Mais dans les deux cas, il y a eu « un seul instigateur »: Joseph Di Mambro, « inculte et grand manipulateur », le vrai chef de l'OTS. C'est lui qui, se jugeant au bord de la ruine (ou malade?) a décidé de la fin.

Il y a les exécutants, bien identifiés: Luc Joutet et Joël Egger, ce dernier étant marié à une Québécoise, belle-fille de Jean-Pierre Vinet. Plus deux autres, dont les Suisses ne donnent pas les noms.

Ce sont les « exécutants » qui, dans un premier temps, font le travail à Cheiry. À quelques détails près, les 23 victimes absorbent — sans doute de plein gré — une « potion » préparée à l'avance et contenant une très forte dose de somnifère: « cinq fois la dose normale », dit le juge Piller. Endormis ou abrutis, ils sont tous tués (sauf deux) de balles de pistolet équipé d'un silencieux: 65 balles en tout, entre une et neuf balles par personne.

Selon l'autopsie, cela se passe « entre le 2 et le 4 octobre ». Alors que la « cérémonie » de Salvan n'a lieu que le 5. Mais la mise à feu des engins incendiaires — déclenchée par un téléphone portable — ne se fera que le 5 dans la nuit.

Entre les deux massacres, il s'écoule un, peut-être deux jours. Ce qui donnera la possibilité aux Di Mambro d'émettre un communiqué pour dénoncer « le comportement barbare, aberrant, incompétent (!) » du docteur Joutet.

La Presse

Renseignements : 285-7272

Abonnement : 285-6911

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

Rédaction : 285-7070

Promotion : 285-7100

Annonces classées : 285-7111

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Décès, remerciements : 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes Annonces

Détailants : 285-7202

National, TéléPlus : 285-7306

Carrières et professions,

Nominations : 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : 285-6892

Annonces classées : 285-6900

La Presse est publiée par:

La Presse, Ltée,

7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y1K9.

Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés.

«Envois de publication canadienne -

Contrat de vente numéro 0531650»

Port de retour garanti. (USPS003692)

Champlain N.Y. 12919-1518.



Code du jour

14-4

Jeudi, 4 avril 1996

LOTÉRIES

La quotidienne

à trois chiffres : 511

à quatre chiffres : 7616

6/49: 23 30 35 44 46 48 Compl. 20

avec extra: 078722

COLLECTES DE SANG

Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants:

■ à Montréal: Centre des donateurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est, (métro Préfontaine), de 9 h à 20 h;

■ à l'université McGill, faculté de Médecine, édifice McIntyre, 6e étage, 3655, rue Drummond, de 10 h à 17 h 30;

■ à Pointe-aux-Trembles: collecte du président de la Commission scolaire Jérôme-Le Royer, centre Jérôme-Le Royer, 550, 53e Avenue, de 14 h à 20 h.

Demain

■ à Montréal: Centre des donateurs, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 17 h;

■ à Montréal: collecte du Vendredi saint sous le patronage du maire de Montréal, hôtel de ville, hall d'honneur, 275, rue Notre-Dame Est, de 9 h 30 à 20 h..

PRÉCISIONS

■ Dans un dossier publié en page E8 hier, des erreurs techniques ont semé un peu de confusion. Le « parc industriel et du centre de Laval » aurait dû se lire le « parc industriel centre ». Et bien sûr, le nom du maire de Laval n'est pas Guy Vaillancourt, comme il était écrit en sous-titre et dans la légende d'une photo, mais Gilles Vaillancourt. Enfin, un passage publié mentionnait que la caisse d'économie des employés de Ville de Laval « n'a réalisé un seul surplus » en cinq ans. Ce passage aurait dû se lire: « n'a réalisé un surplus qu'une seule fois ».

DIMANCHE DANS LA PRESSE

■ La Presse publiera dimanche dans les pages centrales de son cahier Sports sa supergrille du congé pascal. De toutes les supergrilles parues jusqu'à maintenant, celle de dimanche promet une belle gymnastique intellectuelle à tous les mots-croisistes. À ne pas manquer!

QUESTION DU JOUR

Le service
InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre?
Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

Après un mois, êtes-vous habitué au nouveau format et à la nouvelle présentation de La Presse?

La fermeture de six prisons au Québec risque-t-elle de mettre en danger la sécurité des citoyens?

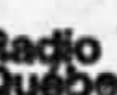
À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 62 %
Non: 38 %



MOLSON O'KEEFE GlaxoWellcome

7 AVRIL 1996 SUR



FRESQ



Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

Canada

AIDER C'EST MONNAIE COURANTE
DU 9 AU 19 AVRIL
Les succursales des banques et caisses d'épargne recevront vos dons pour venir en aide à ceux qui vivent avec le SIDA
SOYEZ GÉNÉREUX!

Montréal métro

L'EXPRESS
DU MATIN



La CECM refuse de disparaître

Cependant, elle n'est pas contre les commissions linguistiques... ailleurs

MICHEL LALIBERTÉ

La CECM partage le voeu du premier ministre Bouchard, soit la nécessité de créer des commissions scolaires linguistiques. Cependant, la plus grosse commission scolaire du Québec appuie ce projet en autant que son statut catholique et son existence ne soient nullement menacés. Dans cette optique, la CECM n'écarte d'emblée aucun recours pour assurer la continuité de son existence sous sa forme actuelle.

« Je pense que nous serons bien heureux d'avoir les mains libres pour pouvoir prendre les mesures — pas nécessairement légales mais toutes autres — qui pourraient permettre de contrer le projet gouvernemental », a indiqué hier soir Michel Pallascio lors du conseil des commissaires.

Le président de la CECM a refusé d'être plus explicite quant aux moyens qu'il envisage de prendre, soulignant que le projet du gouvernement était toujours à l'étape hy-

pothétique : « Je jugerai au moment où le projet sera sur la table », a simplement dit le chef du Regroupement scolaire confessionnel (RSC).

L'opposition à la table des commissaires s'est dite inquiète des intentions de M. Pallascio. Selon Diane De Courcy, chef du Mouvement pour une école moderne et ouverte (MEMO), la CECM utilisera des fonds publics pour défendre l'idée d'un seul parti, celui du RSC.

Le MEMO a vainement tenté d'éviter qu'une confrontation coûteuse entre Québec et la CECM ne se dessine. Mme De Courcy a enjoint le conseil des commissaires à adopter une résolution assurant que la CECM « n'utilisera plus de fonds publics pour s'opposer, juridiquement ou autrement, au projet gouvernemental ». Cette proposition n'a pas reçu l'aval de la majorité.

« Il y a une seule chose qui fasse consensus au Québec : les commissions scolaires linguistiques. Depuis ce soir (hier), la CECM plus que jamais fait partie du problème et non de la solution. Elle vient de se peindre dans le coin, et ce pour longtemps », a prévenu Mme De Courcy.

Le RSC a répliqué avec sa propre résolution. Celle-ci mandate le président de la CECM pour demander à la ministre de l'Éducation, Mme Pauline Marois, que Québec « n'utilise pas de fonds publics pour remettre en cause la continua-

tion de l'existence de la CECM ». La résolution, adoptée grâce à la majorité de la coalition RSC-COURS, rappelle que la CECM jouit d'un droit constitutionnel à cet égard, reconnu dans un jugement de la Cour suprême du Canada.

Quoi qu'il en soit, il existe une façon facile et économique de régler ce débat dans l'île de Montréal sans passer par des changements coûteux et complexes, aux dires de M. Pallascio. Il suffit de donner l'autonomie au secteur franco-protestant de la CEPGM. Les parents le demandent d'ailleurs depuis fort longtemps, a-t-il insisté.

De son côté, Mme De Courcy ne bronche pas : « Rappelons-nous la Commission Parent qui déjà suggérait des structures non confessionnelles. Trente ans plus tard, après une foule d'embûches, des millions dépensés par de petits groupes d'intégristes qui ont décidé de ne pas aller de l'avant, nous sommes toujours à la case départ. »

Mari indélicat

Une femme de Saint-Laurent vient d'intenter une poursuite civile contre son ex-mari qui lui a transmis une maladie sexuelle. Il y avait alors deux ans que monsieur la trompait. Elle a appris en juillet 1994, sur son répondant téléphonique, que son mari avait contracté l'herpès. Peu après, l'indélicat lui a avoué ses fautes, allant même jusqu'à préciser qu'il ne s'était jamais protégé durant ses relations adultères. Quant à la requérante, elle dit avoir subi les premières manifestations de l'infection en avril 1995, six mois avant sa séparation. En guise de dédommagement, elle réclame 34 100 \$ à son « ex ».

Délogés

Une vingtaine d'employés du Manoir Hubert Maisonneuve, à Rosemère, ont manifesté hier leur mécontentement d'avoir été délogés par des syndiqués de la région régionale des Basses-Laurentides. Depuis le début des années 1990, la Ville de Rosemère désirait se défaire du centre d'accueil pour personnes âgées, administré par une société paramunicipale. Après deux ans de négociations avec la région régionale, une entente a été conclue, qui prévoyait des agrandissements et le congédiement de la trentaine d'employés, selon ces derniers. Au ministère de la Santé, on ignorait hier soir si de telles pratiques étaient autorisées.

Camion volé

Les policiers de la CUM recherchent un camion citerne Ford gris de dix roues, volé entre 22 h et 2 h du matin le mardi 26 mars au 8065, Henri-Bourassa Est. Une inscription jaune et noire, « Les transports Guy Mahoney », figure sur les côtés du véhicule, dont les numéros d'unité et de plaque d'immatriculation sont 81-07 et LB32557. Toute personne qui a des informations peut joindre les enquêteurs au 280-2555 ou 280-2255.

En prison

Un homme de 74 ans, Paul-Émile Plante, a été condamné hier à Montréal par le juge Claude Vaillancourt à une peine de huit ans de pénitencier, après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation réduite d'homicide involontaire relativement à la mort de son épouse. Louise Plante, 80 ans, avait été tuée de 17 coups de marteau dans son appartement de Montréal, le 1^{er} décembre.



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse

Ménage printanier

Un nettoyage ne fait peut-être pas le printemps, mais Richard Caron s'affairait hier à redonner leur éclat des beaux jours aux feux de circulation de l'intersection des rues Sainte-Catherine et Jeanne-Mance. Le mercure devrait se maintenir à cinq ou six degrés jusqu'à samedi, mais la neige pourrait réapparaître pour Pâques.

Moins de saisies en prison

MATHIEU PERREAULT

Le nombre de saisies de drogue dans les pénitenciers fédéraux du Québec a diminué de 20 % entre 1993 et 1994, et tout indique qu'il a encore baissé en 1995.

Après avoir effectué 411 saisies pendant l'année se terminant en avril 1994, le Service correctionnel n'en a réalisé que 324 l'année suivante, alors que les agents ont réussi 217 coups de filet pendant les neuf premiers mois de l'année dernière, dont 70 pendant le trimestre d'automne.

Le nombre de détenus inculpés pour ces saisies n'a cependant pas suivi, s'établissant à 77 il y a deux ans, 91 l'an dernier et 69 entre avril

et décembre dernier. De même, 66 visiteurs ont été arrêtés en 1993-94, 52 l'année suivante et 57 pendant les neuf premiers mois de 1995. En effet, les règlements des pénitenciers autorisent la fouille des visiteurs soupçonnés de transporter de la drogue. Ces fouilles se sont multipliées ces dernières années.

Durant les trois derniers mois de 1995, 389 grammes de haschisch, 36,8 de cocaïne, 144,3 de PCP, 1,1 gramme d'héroïne et une centaine de comprimés ont été saisis.

Le Service correctionnel attribue cette baisse du nombre des saisies aux mesures de dépistage mises en place ces dernières années.

5 avril / Vendredi saint

OUVERT

- Banques
- Bell Canada (service à la clientèle)
- Biodôme
- Biosphère
- Hôtel de ville de Montréal (ouvert au public-collecte de sang du maire)
- Caisses
- Casino de Montréal
- Centre d'histoire de Montréal
- Centre sportif du Parc olympique (13h à 18h)
- Chapelle historique du Bon Pasteur
- Funiculaire (10h à 18h)
- Grands magasins
- Insectarium
- Jardin botanique
- Planétarium de Montréal
- Marchés publics
- Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
- Société des alcools du Québec

La Presse ne sera pas publiée vendredi et lundi

FERMÉ

- Archives nationales du Québec
- Arénas
- Bibliothèques de quartier
- Bibliothèque centrale-Édifice Lafontaine
- Biblio-courrier
- Biblio-dépôt
- Bibliobus
- Bourses de Montréal, Toronto et New York
- Bureaux de la Ville de Montréal
- Bureaux Accès Montréal
- Bureaux régionaux
- Bureaux des gouvernements
- Centres de loisirs
- Complexe environnemental Saint-Michel
- Cour municipale
- Hydro-Québec
- Loto-Québec
- Maisons de la culture
- Phonothèque
- Piscines intérieures
- Société canadienne des Postes

Il n'y aura pas de collecte des ordures ménagères et de collecte sélective des déchets.

Infographie La Presse



Vivement Pâques!

Les Ailes de la Mode vous propose les plus belles collections pour enfants. Comme **Ma Divine Clémentine**. Confectionnée ici avec des tissus raffinés et dans un style étudié. Pour qu'ils soient beaux comme des coeurs à Pâques. Une visite s'impose...



AILES
LES AILES DE LA MODE



Exprimez-vous... avec **LANCÔME**

Expressive, fluide lissant contour des yeux. **Action immédiate.** Action préventive. Pureté extrême. Un soin quotidien pour préserver la jeunesse du regard. 15ml. 46 \$



Avec tout achat de 21 \$ ou plus de produits Lancôme, recevez sans frais la prime «Air de Musette» composée de 5 produits Lancôme, dans une jolie pochette : Hydrocontôle, 15 ml; Bi-Facil, 60 ml; Maquichic Duo, ombres à paupières; Rouge Sensation Terra Cotta; Trésor, lotion pour le corps, 30ml. Offre en vigueur jusqu'au 21 avril, ou jusqu'à épuisement des primes. Une seule prime par cliente.

Les syndicats CSN craignent d'autres pertes d'emplois dans le secteur de la santé

MARIE-FRANCE LÉGER

Les syndicats CSN craignent que les nouvelles compressions de 60 millions annoncées récemment à la régie régionale de Montréal-Centre se traduisent par une perte d'emplois additionnelle de 2500 postes dans le secteur de la santé.

Selon Arthur Sandborn, président du Conseil central de la CSN, les employés du secteur de la san-

té « commencent à en avoir ras le bol » des compressions.

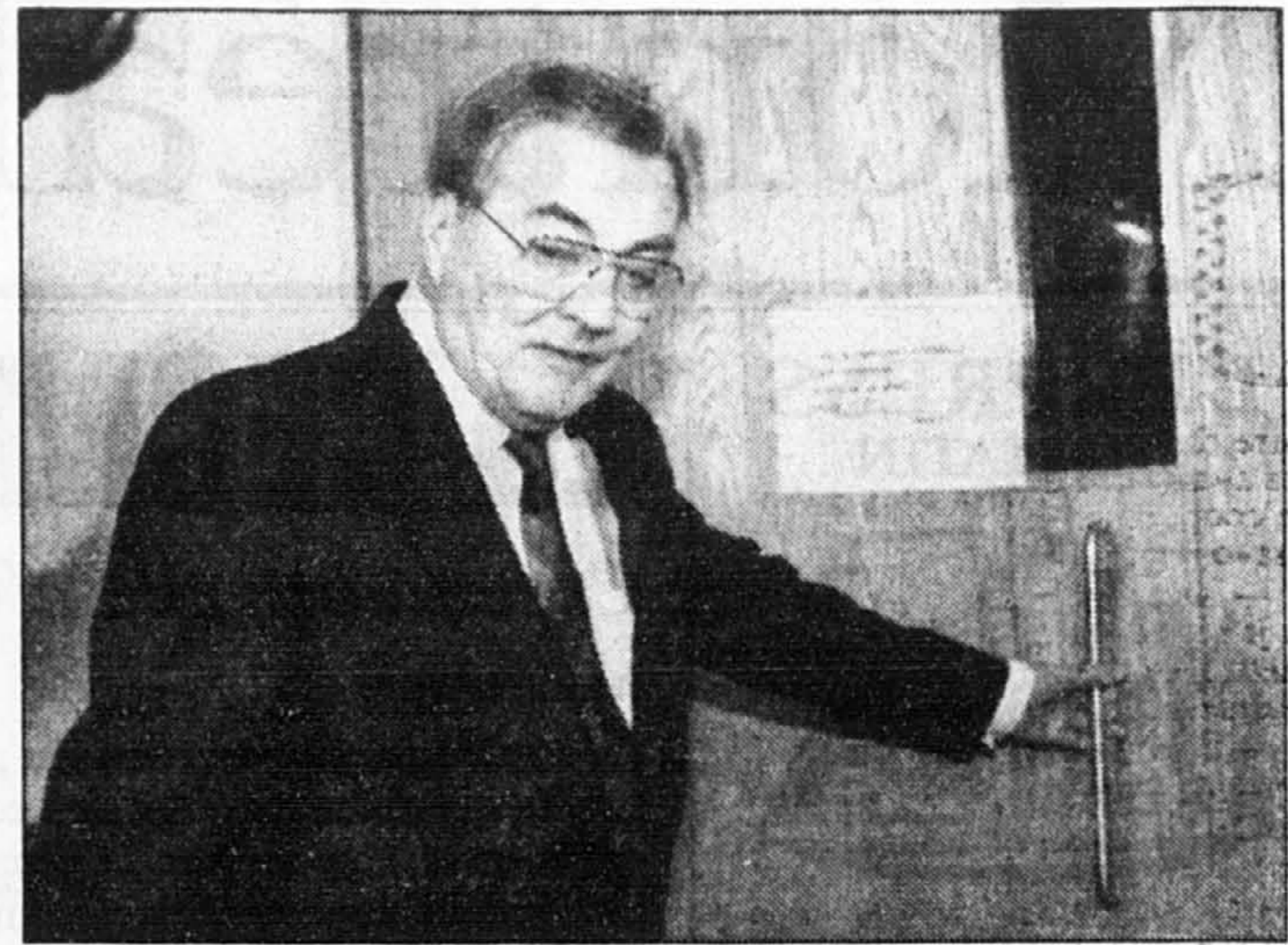
Il ajoute que les travailleurs déplacés dans le redéploiement craignent de perdre définitivement leur poste et de demeurer indéfiniment sur des listes de remplacement.

« La régie régionale avait indiqué que toute nouvelle coupe serait contre-productive. Mais elle a voté ces 60 millions de compres-

sions par la suite. Je me demande quand est-ce que la marmite va déborder », a-t-il fait savoir hier.

Les syndicats affirment que la régie régionale n'a pas respecté les conventions collectives qui prévoient qu'un employé déplacé reçoive un nouveau poste.

Les syndicats auraient dénombré 800 postes vacants dans le réseau montréalais, « des postes cachés par les établissements à cause des compressions ».



Le juge Jean Bienvenue lors de son arrivée hier à la porte de la grande salle du palais de justice de Québec, où il est invité à s'expliquer devant le comité du Conseil de la magistrature.

« Des vérités n'ont pas d'âge », plaide le juge Bienvenue

YVES BOISVERT
QUÉBEC

Dans la grande salle du palais de justice de Québec où il a présidé comme juge tant de procès, Jean Bienvenue était hier dans la position du témoin, de l'accusé en fait, invité à justifier sa conduite pendant le procès Tracy Thérberge.

L'homme de 67 ans, affaibli par l'hypertension, a fourni des explications pour chacun des actes dérogatoires qu'on lui reproche, et à la fin de son interrogatoire son avocat, Gabriel Lapointe, lui a demandé pourquoi il n'a pas démissionné pour éviter cette enquête du comité du Conseil canadien de la magistrature.

« J'ai un nom. J'ai, j'espère, une réputation au service de la justice et de mes concitoyens. C'est un nom dont je suis combien fier. J'ai des enfants à qui je veux laisser le même nom », a dit le juge Bienvenue, la voix nouée par l'émotion.

Il a parlé de son père, Valmore Bienvenue, mort en pleine cour en faisant son adresse au jury, qui a eu une carrière quasi identique à la sienne : avocat de la Couronne, politicien, puis juge à la Cour supérieure.

Il a parlé de sa mère de 92 ans, une « chrétienne dévote », qui lui avait dit un jour, quand il avait environ huit ans, en présence de son frère Alain : « Souvenez-vous toujours que lorsque certaines femmes décident d'être vraiment, mais vraiment méchantes, il n'y a pas un homme qui leur arrive à la cheville. »

Des propos qui ressemblent à ceux qu'il a tenus en infligeant sa peine à Tracy Thérberge, reconnue coupable du meurtre non prémédité de son ex-mari. Il avait dit que la femme a la capacité de s'élever plus haut que l'homme dans la vertu, mais aussi de sombrer plus bas dans le vice.

Jean Bienvenue a été nommé juge le 4 mai 1977. Il est juge sur-numéraire (à demi-temps) depuis novembre 1993, suspendu depuis le mois de janvier.

Au sujet de ses propos sur les Juifs du camp d'Auschwitz que les nazis n'ont « pas éliminés dans la douleur et dans le sang » et qui seraient « morts sans souffrance », il admet volontiers qu'ils étaient malencontreux. Il voulait souligner la violence du crime de Thérberge, qui a laissé sa victime mourir au bout de son sang. Il rappelle qu'il a visité ce camp « avec horreur ». Il a apprécié sa rencontre avec le Congrès juif canadien.

Il déplore d'ailleurs que la Fédération des femmes du Québec n'ait pas accepté de le rencontrer. Il précise qu'il avait omis de lire le mot « parfois », dans sa sentence. Il avait écrit que la femme qui décide de s'abaisser « le fait parfois à un niveau de bassesse », etc. Il a remis l'original de son texte, écrit à la main, ou le mot « parfois » est ajoutée au-dessus de la ligne.

« J'ai un nom. J'ai, j'espère, une réputation au service de la justice et de mes concitoyens. C'est un nom dont je suis combien fier. »

M^e Lapointe lui cite le journal *Le Monde* de 1880, qui écrivait que la femme est « supérieure à l'homme dans la vertu et plus dégradée dans le vice ». « 1880, c'est 1880, mais il est de ces vérités ou de ces traditions qui n'ont pas d'âge », commente le juge Bienvenue, prenant pour exemple les fables de La Fontaine.

Il nie avoir « sacré » devant un gardien des jurés en lisant un mot du jury qui voulait des explications supplémentaires. Il admet avoir manifesté son impatience en voyant que le jury voulait d'autres explications après une adresse de neuf heures qu'il pensait claire. Mais cela s'est fait dans le secret de son cabinet. Jamais il n'a dit avoir voulu influencer le jury. « Lisez mon adresse, et vous verrez si j'ai tenté de les influencer. »

S'il a utilisé en privé le terme « négresse » pour décrire l'accusée, c'est parce que son huissier avait utilisé cette expression. Il ne se souvient pas avoir utilisé le mot « lesbienne » pour parler d'elle. Encore pour répondre à une question de l'huissier qui s'interrogeait sur la relation entre une femme dans l'assistance et Thérberge, il a tout au plus utilisé l'expression « petite amie ».

Il a pris un verre de vodka après son adresse au jury et dit que ça lui a fait du bien. Il n'a jamais voulu cacher cela. Seul l'abus est répréhensible, dit-il.

Mini-jupe « rase-trou » et kleenex

YVES BOISVERT
QUÉBEC

Valérie Lesage, une journaliste du réseau TVA qui a couvert le procès Thérberge à Trois-Rivières l'automne dernier, a dit hier que le juge Bienvenue lui a fait une « blague » déplacée sur sa mini-jupe.

Elle lui avait demandé la permission d'entrer et sorti de la salle d'audience, en raison des exigences des heures de tombée. « Quand j'ai vu votre mini-jupe, je leur ai dit que vous pouviez entrer et sortir de la salle », lui a lancé le juge, précisant qu'il s'agissait d'une blague. Une blague qu'il ne pourrait répéter en public, a-t-il précisé. La journaliste a signifié qu'elle ne prisait pas l'humour du juge.

En contre-interrogatoire hier, M^e Gabriel Lapointe, l'avocat du juge Bienvenue, a demandé à la jeune femme de 25 ans combien elle mesure (5'10"), si elle portait des talons hauts et si sa jupe pouvait être qualifiée de « rase-trou » (« non » fut la réponse).

« C'est une question qui démontre que l'avocat est aussi sexiste que le juge », a dit Françoise David, présidente de la Fédération des femmes du Québec, qui témoi-

gnait hier. Le juge Bienvenue a quant à lui expliqué qu'il voulait simplement lui signifier, pour des raisons de décorum, qu'elle vienne autrement vêtue qu'en mini-jupe. Il fait la même chose avec un justiciable qui se présente en bermudas.

Le juge dit d'autre part avoir voulu détendre l'atmosphère en disant à une jurée que « le kleenex est le meilleur ami de la femme ». Il a déjà fait de même avec un homme, dit-il.

Quant à la visite aux jurés après le verdict, sa version diffère passablement de celle des trois jurés. Il se peut qu'il ait fait sentir qu'il avait de la difficulté à « concilier le verdict avec ses directives ». Peut-être manquaient-elles de clarté. En entendant cela, un des jurés a dit aux autres : « Hein, je vous l'avais dit ! » Voyant l'amarce d'une discussion sur les délibérations (secrètes) du jury, il les a simplement mis en garde. Effectivement, il a dit que le gardien pourrait perdre son emploi s'il révélait le contenu de ces délibérations. Les trois jurés disaient que le juge leur reprochait leur verdict et leur interdisait, à eux et au gardien, de révéler ces reproches.

CRAZY IRVING

LE SUPERMAGASIN D'ORDINATEUR

BIEN ÉQUIPÉ...
DÈS MAINTENANT!

BONIS! valeur de 30\$ Logiciel Accent et 90 HRS GRATUITES SUR INTERNET le 1er mois ACCENT INTERNET

2699⁹⁸

épargnez \$400 rég. 3099⁹⁸

*Remis à neuf par le manufacturier. Détails en magasin.

VERSA 200C NOTE BOOK

486DX/4/75 MHZ • MÉMOIRE VIVE DE 8 MO. • WINDOWS 95 • DISQUE RIGIDE DE 540 MO. • FAX/MODEM 14.4 K • ÉCRAN COULEUR À MATRICE ACTIVE DE 9.5

BONIS! valeur de 30\$ Logiciel Accent et 90 HRS GRATUITES SUR INTERNET le 1er mois ACCENT INTERNET

2599⁹⁸

épargnez \$400 rég. 2999⁹⁸

THINKPAD 701C

486DX/4/75 MHZ • MÉMOIRE VIVE DE 8 MO. • DISQUE RIGIDE DE 540 MO. • FAX/MODEM/ RÉPONDREUR 14.4 K • ÉCRAN COULEUR DUAL SCAN DE 10.4 • CARTE SONORE 16 BIT INTÉGRÉE

BONIS! valeur de 30\$ Logiciel Accent et 90 HRS GRATUITES SUR INTERNET le 1er mois ACCENT INTERNET

2199⁹⁸

épargnez \$400 rég. 2599⁹⁸

READY 9022

PENTIUM 100 MHZ • MÉMOIRE VIVE DE 8 MO. • WINDOWS 95 • DISQUE RIGIDE DE 1 GO. • FAX/MODEM 28.8 K • CD-ROM QUADRUPLE VITESSE

*Moniteur non inclus. Remis à neuf par le manufacturier. Détails en magasin.

BONIS! valeur de 30\$ Logiciel Accent et 90 HRS GRATUITES SUR INTERNET le 1er mois ACCENT INTERNET

1999⁹⁸

épargnez \$300 rég. 2299⁹⁸

PENTIUM 100 MHZ

MÉMOIRE VIVE 8 MO. • DISQUE RIGIDE 1.08 GO. • CD-ROM QUADRUPLE VITESSE • WINDOWS 95 • SOUNDBLASTER 16 PNP • FAX/MODEM 28.8

BIEN OUIII...
DÈS MAINTENANT!

SMARTSUITE 96

SMARTSUITE 96: PROCUREZ-VOUS EN BLOC CINQ DES LOGICIELS LES PLUS UTILES ET LES PLUS FACILES À UTILISER. Lotus Word Pro : le premier logiciel de traitement de texte collectif capable d'améliorer le rendement de chaque membre de votre équipe. Lotus Freelance Graphics : la façon la plus rapide et la plus facile de créer des plans, des rapports et des projets ou d'y collaborer. Lotus 1-2-3 : un outil qui facilite l'élaboration des tableaux courants. Lotus Approach : une puissante base de données que toute l'équipe peut consulter. Lotus Organizer : la référence en matière d'agenda électronique personnel ou de groupe.

499⁹⁸

WORDPRO 96

Le premier traitement de texte de groupe qui permet aux membres d'une équipe de partager le travail et de mettre leurs idées au commun. S'intègre parfaitement aux logiciels Lotus 1-2-3 et Lotus SmartSuite.

119⁹⁸

LA PETITE VIE

L'ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN Avec 13 différentes options : 10 animations hilarantes, aide mémoire, fonction mot de passe, gestionnaire de vidanges et horloge papa.

29⁹⁸

THINKIN' THINGS 1

Ce logiciel regorge de puissants outils et de jeux qui permettront à votre enfant d'améliorer son sens de l'observation et sa mémoire, sa capacité à résoudre des problèmes et sa créativité.

59⁹⁸

FILEMAKER PRO

Grâce à cette base de données d'utilisation facile, vous pouvez créer vos propres formulaires et vos listes de clients, imprimer vos factures, retracer vos dépenses, et bien d'autres choses encore.

139⁹⁸

IMPÔTRAPIDE

Le logiciel d'impôt par excellence pour Windows au Canada. Tout ce que vous avez besoin pour préparer votre déclaration d'impôt 1995! Approuvé par le ministère des Revenus du Québec et Revenu Canada.

29⁹⁸

WARCRAFT II

TIDES OF DARKNESS Entrez dans le monde enchanté de Warcraft II où fait rage un combat opposant les vikings aux nobles humains. Une version publique de ce jeu permet la compétition en réseau, par modem ou en LAN.

49⁹⁸

ATF

ADVANCED TACTICAL FIGHTERS offre représentation graphique hors pair, technologie de la simulation et la vaste expertise militaire de « Jane's Defense Information » pour créer sous vos yeux l'avenir des combats aériens.

54⁹⁸

HEURES D'OUVERTURE

lundi au vendredi 9h00 - 21h00 samedi 9h00 - 17h00 dimanche 10h00 - 17h00

OUVERT LE WEEK-END DE PAQUES!

vendredi le 5 avril à partir de 9h00 - 21h00

CRAZY IRVING

LE SUPERMAGASIN D'ORDINATEUR

1195 CARRÉ PHILLIPS 398-0737 (boîte postale)
3575 BOUL. TASCHEREAU EST - ST-HUBERT 656-4535 (boîte postale)

Metro/McGill

De l'utilité d'un chroniqueur

J'ai chroniqué l'autre jour sur le centre Le Royer qui accueille une centaine de vieux en perte d'autonomie à Anjou. Des syndiqués du centre m'avaient rapporté que leur syndicat et la direction s'étaient entendus pour faire des compressions, des économies, et je les avais félicités, au nom de la patrie, de cette coopération bien de notre époque zélée. Bravo les boys.

— Attends, m'avaient-ils dit, c'est pas ça, la joke. La joke, c'est que la direction va remettre aux syndiqués 10 % des économies réalisées grâce aux coupes !

— C'est pas vrai !

— Attends, c'est pas fini, sais-tu comment ces 10 % vont nous être remis ? Par un tirage !

— C'est pas vrai !

Un patron qui offre une ristourne de 10 % sur les coupes, ce n'est déjà pas si banal. Que cette ristourne soit remise sous forme de tombola, alors là, mon vieux, on nage en plein surréalisme néo-libéral. Et que tout cela se passe dans le réseau de la santé, c'est Loto-Québec qui devient Bobo-Québec. J'ai donc chroniqué. C'était il y a deux semaines.

Je viens de recevoir une lettre outrée de Thérèse Urbain, présidente du syndicat FTQ du centre Le Royer, qui m'informe que les travailleurs du centre, « qui ont à cœur la qualité de vie des bénéficiaires, ont été profondément blessés par votre chronique du 19 mars ».

« Vous laissez entendre que nous avons troqué la qualité des services aux bénéficiaires contre une remise sur des économies versées sous forme de tirage. Ils ont été blessés et choqués parce que les faits rapportés sont inexacts, et parce qu'ils n'ont pas l'in-

tenion de se faire payer des bonbons en lésinant sur les couches des bénéficiaires... Mme Urbain me fait lecture ensuite d'une lettre du directeur du centre, lettre au personnel spécifiant que les économies réalisées ne doivent affecter en aucun cas la qualité de vie des résidents. Sinon, n'iet bonus...

Là-dessus, j'ai eu un doute. J'ai appelé mes taupes à l'intérieur de l'établissement :

— Couit'donc, comment est-elle, Mme Urbain ?

— Une bien bonne personne, m'a-t-on répondu. Et une infirmière très dévouée, très compétente. Mais disons que, comme prolétaire, c'est pas Rosa Luxemburg, ni Simone Weil.

Bon. Juste une petite question, Mme Urbain. Imaginez-vous votre directeur vous disant : « Coupez au maximum, c'est pas grave si ça affecte le bien-être des résidents ! » Allons donc. Y disent tous qu'ils vont supprimer le superflu. Y disent tous que ça n'affectera pas la qualité des soins.

Mais je vous donne raison sur l'inexactitude de certains faits rapportés dans ma chronique. Celui-ci, par exemple. J'ai écrit : *Avant les coupures, on changeait la couche des vieux quand elle était mouillée, comme on fait pour les bébés. Maintenant, pour le pipi, c'est seulement deux couches par service.*

Le croiriez-vous, madame, le lendemain,



Pierre FOGLIA

dans ma boîte vocale, trois de vos syndiqués m'interpellaient : « Hé, ho, tu t'es trompé, c'est pas deux, c'est UNE couche par service de huit heures. »

C'est mon erreur, madame, mais c'est curieux, vous ne l'avez pas relevée dans votre lettre, celle-là.

■■■

Les bonnes nouvelles, maintenant. Je laisse à Mme Urbain le privilège de la première :

« Lorsque nous avons présenté la proposition de l'employeur, la majorité des travailleurs et travailleuses a refusé les 10 % sous forme de tirage et a demandé que cet argent soit consacré à améliorer la qualité de vie des bénéficiaires. Comment ? En installant une douche supplémentaire dans les départements, en achetant un lit électrique, en investissant dans les loisirs des résidents. Qui dit mieux ? » Transmettez, madame, mes chaleureuses félicitations à vos commettants. Mais entre vous et moi, c'était bien la moindre des choses qu'ils refusent cette honteuse loterie.

Et à propos de la douche, n'est-il pas vrai que cela fait plus de cinq ans que vous la réclamez ? Savez-vous ce que me disent mes taupes ? Ils me disent quelque chose de troublant. Ils me disent qu'ils ont appris par votre lettre (vous en avez affiché une copie à chaque étage) qu'ils allaient enfin avoir cette douche si nécessaire. Et je pense à un truc : si ces syndiqués l'ont appris par cette lettre, c'est donc que la décision a été prise après ma

première chronique ? Y serait-elle pour quelque chose, par hasard ? Ne me répondez pas. Si ce n'était pas un hasard, je pourrais bêtement en tirer vanité.

Toujours à propos du hasard, mes amis, ceux qui travaillent avec vous tous les jours, Mme Urbain, me disaient : « C'est tout de même curieux, il n'y avait jamais d'eau chaude dans les chambres des résidents... mais depuis ta chronique, il y en a tout le temps. » Impressionnés par le résultat, mes amis me pressent maintenant de parler de la bouffe qui est servie aux vieux. Pas très ragoûtante, paraît-il. « Le cœur me lève parfois, juste à passer le plateau », me disait quelqu'un que vous croisez toutes les nuits à votre travail.

J'attends donc que votre prochaine lettre, Mme Urbain, me dise que le menu des résidents du centre Le Royer s'est grandement amélioré.

Je vous laisse le dernier mot : « Aussi surprenant que cela vous paraisse, notre satisfaction au travail est intimement liée à la qualité des soins et services... à la qualité de vie de ceux et celles auprès de qui nous oeuvrons ».

Cela ne me surprend pas du tout, madame.

Je parlais encore hier avec un monsieur dont la maman était pensionnaire au centre Le Royer. Ce monsieur s'était souvent plaint de ce qu'on déplaçait trop souvent sa mère d'un étage à l'autre. Eh ben mon vieux, le 28 mars dernier, la semaine dernière donc, il recevait une note de votre directrice des soins infirmiers qui lui disait : « O.K., on ne la déplacera plus votre mère. »

Sauf que la brave dame était morte depuis le 18. Oups.

Gestion de projets d'ingénierie et d'aménagement

Un programme de 2^e cycle orienté vers la prise de décision qui fournit des connaissances scientifiques de pointe et des outils méthodologiques avancés.

Pour les directeurs, planificateurs et contrôleurs de projets ainsi que pour les professionnels des services d'appoint (planification des activités, gestion des ressources, financement, approvisionnement, etc.)

Admission

Trimestre d'automne 1996
Date limite: 1^{er} mai

Conditions d'admissibilité :

Posséder un diplôme de 1^{er} cycle en administration, en génie, en aménagement ou dans une discipline connexe et avoir préférentiellement travaillé dans le domaine.

30 crédits

Temps plein ou partiel

(Programme conjoint École des HEC — Faculté de l'aménagement de l'Université de Montréal)

(514) 340-6151



L'esprit d'entreprise

Dumoulin

branché sur l'électronique et l'informatique

Le temps... c'est de l'argent!

Jusqu'au 7 avril 1996

Payez en 1997 ou Pas de TPS*

AUCUN DÉPÔT
AUCUN INTÉRÊT
AUCUN PAIEMENT
même sur les taxes

Voici quelques exemples parmi un grand choix de produits très intéressants sur lesquels s'applique cette promotion.

À VOUS D'EN PROFITER!



LES TÉLÉVISEURS

SONY 20" STÉRÉO KV20S10..... 449\$

MITSUBISHI 27" STÉRÉO CS 27205..... 699\$

PROSCAN 32" STÉRÉO PS32130..... 1699\$

RCA 46" PROJECTION P46732BA..... 2199\$



LES MAGNÉTOSCOPES

PANASONIC 2 têtes - Affichage trilingue PV2501K..... 249\$

SAMSUNG 4 TÊTES Télécomm. multi-marques VR 5705..... 269\$

SANYO HI-FI STÉRÉO 4 têtes - Affichage trilingue VHR 9429..... 359\$

JVC HI-FI STÉRÉO Programmation à l'écran HRJ-633..... 399\$



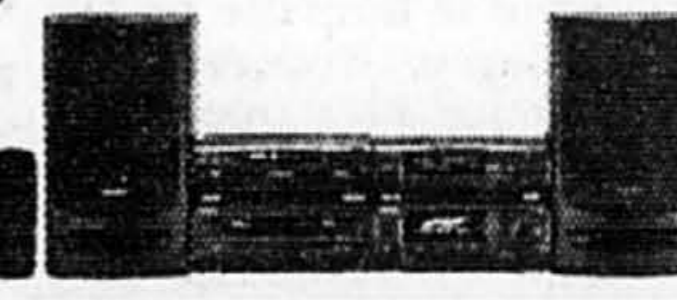
LES CAMÉSCOPES

SAMSUNG 8 MM Zoom 12X SCX954C..... 599\$

JVC VHS Zoom 10X - 2 lux GRAX 200..... 799\$

SONY 8 MM Viseur couleur - Zoom 12X CCDTR 76..... 949\$

SONY HI-8 Zoom 10X - Viseur couleur Stabilisateur digital CCDTR500..... 1399\$



LES MINI-CHAÎNES

PANASONIC Hp. 2 voies - Lecteur CD SCDH 30..... 329\$

FISHER 2 X 20 watts Double magnétocassette DCSM17..... 379\$

SONY Lecteur à 5 disques Double magnétocassette MHC 305..... 499\$

DENON 3 disques - 2 X 30 watts D 600..... 799\$

* Sur produits sélectionnés. Détails et conditions en magasin.

ÉGALEMENT EN PROMOTION, TOUTE UNE GAMME DE TÉLÉVISEURS DE 9" À 35", ENSEMBLES CINÉMA-MAISON, CHAÎNES HI-FI.

DENON FISHER Panasonic PROSCAN SONY RCA JVC Technics. TOSHIBA ENERGY HITACHI SANYO SAMSUNG

Les illustrations peuvent différer. Ces modèles ne sont peut-être pas en montre dans toutes les succursales.

MONTRÉAL 8390, rue St-Hubert 388-4777	LAVAL 1599, autoroute 440 ouest 681-7770	LONGUEUIL 2203, chemin de Chambly 468-1993
TROIS-RIVIÈRES OUEST 5115, boul. Jean XXIII 693-4755	JOLIETTE 404, rue Saint-Viateur 759-6956	SHERBROOKE 1815, rue Marie-Victorin 742-4511
SHERBROOKE 1112, rue Conseil 565-3177	SHERBROOKE 2222, rue King ouest 566-0261	

avis Retrait d'autorisation

Conformément aux dispositions de l'article 72 de la Loi électorale, le Directeur général des élections donne avis qu'il a retiré à compter du 26 mars 1996 l'autorisation au Parti de la souveraineté du Québec. Monsieur Sylvain Larocque agissait comme représentant officiel du parti.

Le Directeur général des élections du Québec

Pierre-F. Côté, C.R.

Pour plus de renseignements, composez sans frais 1 800 461-0422.

LE SERVICE
Le téléphone le plus lu...
le quotidien le plus écouté!
875-Bell

InfoBref Bell

Consulter le service InfoBref^{MC} Bell, c'est lire en écoutant!



Le don d'être là

Leux de l'oret de Parent, Incendies à Verdun, Québec, Trois-Rivières, Gatineau
La Croix-Rouge est active lors de 890 situations d'urgence au Québec
en 1995, aidant ainsi 7 000 victimes
La Croix-Rouge est active chez nous depuis 100 ans
Elle a le don d'être là pour nous aider
Elle peut compter sur nous. Soyons généreux
La Croix-Rouge est en campagne de financement
1 800 592-7649



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

Montréal métro

Laval : l'opposition veut la tête de Contant

BRUNO BISSON

Le parti Option Laval et le conseiller indépendant d'opposition, Maurice Clermont, ont demandé hier la démission du trésorier du Cosmodôme, Alain Contant, estimant que sa présence nuit aux chances de survie de ce complexe menacé par la faillite.

Réagissant au dossier publié hier et mardi dans *La Presse* sur les démêlés financiers de M. Contant avec sa caisse populaire et les intérêts immobiliers qu'il partage avec des amis du maire de Laval, Gilles Vaillancourt, le conseiller Clermont a déclaré que « pour susciter l'intérêt des commanditaires privés, un climat de confiance doit se dégager du dossier chaud qu'est le Cosmodôme. Les révélations sur son tré-

sorier n'aideront pas dans la situation actuelle ».

Dans la même veine, le président du parti Option Laval, Philippe Garceau, a déclaré que « l'entreprise privée ne voudra d'aucune manière s'associer à un projet où planent d'apparents conflits d'intérêts ».

« Nous ne devrions pas être obligés de le demander, a ajouté M. Garceau. M. Contant aurait dû lui-

même remettre sa démission, dans le meilleur intérêt du Cosmodôme. »

Selon Option Laval, M. Contant devrait aussi démissionner de la présidence du Conseil de développement régional de Laval (CDRL), un organisme qui subventionne des initiatives économiques locales à même les fonds du gouvernement du Québec.

Mardi, *La Presse* révélait que M. Contant, vice-président de la Fédération des caisses populaires de Montréal et membre du comité exécutif de cette fédération, a fait l'objet de deux votes de blâme du conseil d'administration de sa propre caisse, qui a essuyé des pertes de plusieurs millions à la suite des déboires d'un groupe de promo-

teurs immobiliers dont M. Contant était conseiller financier.

Hier, *La Presse* révélait que M. Contant est aussi propriétaire de trois immeubles, tous construits sur des terrains achetés à la Ville de Laval, et autour desquels gravitent des personnes liées au maire Vaillancourt ou à la Ville de Laval. Il est notamment le propriétaire d'un immeuble où la Caisse d'économie des employés de Ville de Laval loue des espaces, devenu l'enjeu d'une demande de désaffiliation de la caisse en faveur de la fédération dont M. Contant est vice-président.

À la Ville de Laval, un porte-parole, Laurent Pépin, de la firme de relations publiques National, a prétendu que M. Contant ne représentait pas la municipalité au conseil

d'administration du Cosmodôme. Il siège à titre de représentant du CDRL, dont il est président... et successeur du maire Vaillancourt.

La municipalité n'a formulé aucun commentaire officiel sur ce dossier, affirmant que son contenu ne concernait pas la Ville et que M. Contant « a bien le droit de faire des affaires ».

« D'autant plus que M. Contant a fait un excellent travail, au Cosmodôme, depuis décembre dernier », a ajouté le relationniste.

Alain Contant, un homme de confiance du maire Vaillancourt, a été nommé trésorier du Cosmodôme de Laval en décembre, et mène depuis la croisade pour sauver ce complexe de la faillite malgré des dettes de près de 25 millions.

SOCIÉTÉ

Un ex-détenu propose de s'occuper de... la prison de Waterloo

DENIS ARCAD

Un ancien leader motard qui se jure « réformé et sans plus aucune dette envers la société » affirme que la prison modèle de Waterloo doit être sauvée et suggère au gouvernement du Québec de lui laisser la tâche de la privatiser.

« Si le gouvernement a de la difficulté à administrer ses prisons, pourquoi ne pourrait-on pas lui offrir un programme privé clés en main de réhabilitation ? » demande Ti-Guy Lepage, l'ancien président de la bande de motards les Rockers.

« Le secteur privé est plus efficace, il n'a pas besoin d'autant d'administrateurs. »

L'étonnant intérêt de Lepage pour l'administration pénitentiaire ne date pas d'hier. Alors qu'il était détenu à Waterloo, il s'était fait remarquer en février 1995 en présentant un « plan de survie » par lequel les détenus auraient autofinancé leur prison par leur travail.

Le projet avait été plus ou moins récupéré par la direction de l'établissement après la fin de la peine de Lepage. Mais sans succès, puisque le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, a annoncé hier que Waterloo serait fermée avec quatre autres prisons.

Waterloo, une erreur

L'ancien prisonnier croit que la décision de fermer Waterloo est une erreur.

« On ferme la prison la moins violente du réseau, et on laisse ouverte Bordeaux, la pire. Waterloo est la seule prison où l'on fait ce genre de réhabilitation. J'en ai moi-même profité. »

Il convient qu'il n'a pas toujours été un enfant de chœur, mais dit maintenant vendre des vêtements pour enfants. Un changement de ses activités précédentes : il a purgé

deux ans de prison pour blanchiment d'argent provenant de la vente de drogue.

Avant, il était policier à la CUM.

« Mais je suis réformé et j'ai payé ma dette envers la société, a indiqué hier Lepage. Pourquoi est-ce que je n'aurais pas le droit d'investir dans un tel projet si le gouvernement décidait de privatiser une prison ? »

Chances nulles

Il admet que les chances que le gouvernement tolère sa présence parmi un groupe d'éventuels partenaires privés sont nulles :

« Jamais le gouvernement ne m'accordera ça à moi, dit-il. Mais il devrait. Comme ancien détenu qui a lui-même profité du programme de réhabilitation de Waterloo, je donnerais de la crédibilité au système aux yeux des pensionnaires. »

Pour étayer sa surprenante proposition, il ajoute : « J'ai de l'expérience. »

En effet, le curriculum vitae de Lepage comprend des stages pratiques aux prisons de « Waterloo, Bordeaux et Parthenais », en plus d'une expérience extraquébécoise à Prince George, en Colombie-Britannique. Il a aussi de l'expérience de l'autre côté de la clôture, puisqu'il a été policier à la CUM avant de glisser sur la pente savonneuse du vice.

Lepage n'est pas le seul à s'intéresser à la privatisation de Waterloo. La compagnie Wackenhut Corrections, de Palm Springs, en Floride, administre déjà plusieurs centres de réhabilitation privés aux États-Unis.

« Si le maire de Waterloo nous appelle en vue de faire une proposition au gouvernement provincial, on se dépêcherait de monter là-bas pour voir si un projet conjoint est possible », a dit Ron Maddux, vice-président au développement.

Wackenhut a présenté un projet du même genre, conjointement avec la ville de Lockhart, au Texas. Les autorités de l'État ont accepté et le centre de réhabilitation par le travail emploie actuellement 500 prisonniers.

Si le gouvernement a de la difficulté à administrer ses prisons, pourquoi ne pourrait-on pas lui offrir un programme privé clés en main de réhabilitation ? demande Guy Lepage.



PHOTO DENIS COURVILLE. La Presse

Guy Lepage, ancien président des Rockers : « Je suis réformé et j'ai payé ma dette envers la société. Pourquoi est-ce que je n'aurais pas le droit d'investir dans un tel projet si le gouvernement décidait de privatiser une prison ? »

Un avis qui n'énerve pas le syndicat des gardiens

Après avoir pris connaissance, hier, de l'avis du Conseil des services essentiels qui rappelle que la loi leur interdit de déclencher une grève, le président du Syndicat des agents de la paix a déclaré que cet avis ne l'énerve pas du tout.

« Je ne pense pas que le conseil ait juridiction sur nous, puisque nous savons tous que nous n'avons pas le droit de faire la grève. Il fallait s'attendre à une telle prise de position du Conseil des services essentiels », a précisé M. Jorge Escola.

Il a ajouté que l'assemblée générale des membres avait donné mandat de déclencher cet arrêt de travail de 24 heures, advenant des fermetures de prisons. Les membres du conseil central, une trentaine de délégués provinciaux, se réunissent aujourd'hui à Montréal pour décider de la stratégie à suivre et pour déterminer s'il y a lieu la date de débrayage.

Dans son communiqué, le conseil explique qu'en vertu de l'article 69 de la Loi sur la fonction publique, la grève est interdite à tout groupe d'agents de la paix et ce, en tout temps.

Il est ajouté que le conseil peut intervenir auprès de ces salariés pour faire enquête.



Francine Grimaldi

Francine Grimaldi, qui signe une chronique dans *La Presse*, était en tournée hier, à bord d'un camion de la banque alimentaire Moisson Montréal, pour participer à la cueillette quotidienne auprès des compagnies d'alimentation. Moisson Montréal redistribue, chaque jour, 30 tonnes de nourriture provenant des surplus de l'industrie agro-alimentaire. Moisson Montréal alimente ainsi des centaines de centres d'aide, de soupes populaires, de comptoirs alimentaires et cuisines collectives qui, en avril 1995, ont nourri 135 000 personnes, une augmentation de 60 % par rapport à un relevé précédent fait en novembre 1992.

Première « historique » à l'Université de Sherbrooke, le conseil d'administration de l'institution ayant élu un président venant de l'extérieur de l'université. Il s'agit de Roger Nicolet, un ingénieur des Cantons de l'Est qui a fait sa marque à Montréal (Place Bonaventure et Village olympique) et Toronto (Tour du CN) et qui occupera ce poste jusqu'au 15 janvier 1997 en vertu de « mesures transitoires ». Le recteur Pierre Reid est satisfait de ne plus avoir à siéger à la tête du conseil d'administration, ce qu'il qualifiait d'anomalie, car il y

voyait des conflits potentiels entre les droits et responsabilités du recteur. Le recteur de l'Université de Sherbrooke était en fait le seul recteur au Québec à présider le conseil d'administration de son université.

Le Centre de référence du Grand Montréal, agent de liaison entre les besoins du public et les ressources du milieu, offre régulièrement, en plus d'une remise à jour de son répertoire de ressources communautaires (bilingue, 1065 pages, traitant de santé, bien-être et loisirs, et vendu 45 \$) et de ses lignes téléphoniques (info-drogue : 527-2626 ou 1-800-265-2525 et pour joueurs compulsifs : 527-0140 ou 1-800-461-0140) une liste des résidences privées pour personnes âgées autonomes dans le Grand Montréal. Une nouvelle édition de ce guide pour personnes âgées vient de paraître. Coût : 15 \$. Renseignements : 527-1375.



Jean-P. Turcotte

destinée à l'Association canadienne

Têtes d'affiche

de la dystrophie musculaire, qui subventionne la recherche médicale et des services de soutien aux personnes atteintes de l'une des 40 maladies neuromusculaires, comme le jeune Jean-Philippe Turcotte. Depuis 1954, les pompiers canadiens ont recueilli plus de 35 millions pour l'Association canadienne de la dystrophie musculaire.



Jacques Nadeau

Le réaménagement du Centre hospitalier des convalescents de Montréal pourra continuer grâce à la générosité d'entreprises comme Pharmaprix, dont le vice-président, Jacques A. Nadeau, s'est présenté récemment porteur du troisième versement d'un don de 15 000 \$. Les travaux réalisés grâce à la campagne de financement permettront d'adopter une nouvelle approche de réadaptation active et intensive dans le cadre du virage ambulatoire, fait savoir l'établissement hospitalier.

Les « auteurs » d'une nouvelle version audio québécoise du *Petit Prince*, de Saint-Exupéry, ont cédé à la Société pour les enfants handicapés du Québec les droits mécaniques des auteurs et de l'éditeur. Ce geste nous permet de souligner la parution de cette cassette dont les interprètes sont Marc-André Coallier,

le jeune Marc-André Grondin, Sophie Stanké, Paul Buissonneau, Gaston Lepage, Ghyslain Tremblay, Jean-Pierre Gonthier et Gilbert Lachance. Renseignements : 658-0453 ou 1-800-360-1377.

Leucan (Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer) vient de lancer sa loterie Scrabble, offrant la possibilité de remporter une automobile ou des voyages. Les billets se détaillent 2 \$ et donnent droit à un rabais de 3 \$ dans les restaurants La Cage aux sports. On a ainsi 200 000 billets à vendre. L'argent recueilli permettra de financer des services d'aide aux enfants et à leur famille, de soutenir la recherche en oncologie pédiatrique. Renseignements : 371-3696, et pour l'extérieur de Montréal : 1-800-361-9643.

Spectacle à l'intention des jeunes de Longueuil (18 ans et plus), mettant en vedette le *Capitaine No*, le samedi 6 avril, à 20 h. Organisé par le café ressources Le Bloc, ce spectacle sera présenté au 859, rue Saint-Hélène, à Longueuil. Coût : 6 \$. Renseignements : 679-9960. Le Bloc, qui offre des repas à 2 \$, est par ailleurs en quête de bénévoles (tél. 677-9021 ou 677-4741).

Adressez vos communiqués à : Têtes d'affiche, La Presse, 7, rue St-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Denis LAVOIE

Montréal métro

SOCIÉTÉ

Affaire Matticks : un douanier incrimine la SQ

ANDRÉ CÉDILOT

La Sûreté du Québec était en possession des contrats du transport des conteneurs remplis de 26 tonnes de haschisch destinés au clan Matticks le matin même où ils ont été officiellement saisis dans le port de Montréal, le 4 mai 1994.

Selon le douanier Claude Bergeron, les connaissances sont parvenues à la SQ vers 10 h 05, via un télécopieur qui se trouve dans un bureau du Centre d'examen des conteneurs de Douanes Canada, rue Tellier, à Montréal.

Au dire du témoin, un enquêteur de la SQ qui participait à la fouille des conteneurs, Louis Vincent, a fait parvenir les documents au bureau d'un collègue qui s'affairait à rédiger une demande d'écoute électronique avec les responsables de l'enquête, Pierre Duclos et Lucien Landry.

L'agent Duclos, le caporal Landry et deux autres membres de la brigade de répression du banditisme de la SQ, Michel Parry et Dany Fafard, sont accusés de fabrication de preuve et de parjure pour avoir présumément « planté » ces fameuses copies de reçus dans le dossier de preuves présenté au méga-procès avorté du gang des Matticks, l'automne dernier.

Les précieux documents, alléguait la SQ, avaient été trouvés trois semaines plus tard chez le courtier en transport Werner-Phillips, dont le président, William Hodges, 72 ans, était de mère avec les trafiquants de drogue. Comme les Matticks et cinq autres accusés, le septuagénaire avait été libéré des accusations portées contre lui.

Hier, devant le jury que préside le juge Yves Mayrand, de la Cour supérieure, les deux policiers de l'unité d'urgence de la SQ qui ont passé à la loupe l'entrepôt du vieil homme, rue Prince, ont affirmé n'avoir découvert absolument rien de suspect.

D'autres policiers qui seront éventuellement appelés à témoigner avaient été chargés de fouiller les locaux administratifs.

En début d'audience, le juge Mayrand a apostrophé l'ex-agent Lactance Arvais (retraité) parce que ce dernier ne se souvenait pas à qui il avait remis un rapport sur la saisie des conteneurs, en 1994.

« J'ai toujours dit la vérité devant le tribunal et ce n'est pas aujourd'hui que je vais commencer à mentir. Je ne suis pas là pour les défendre (en parlant de ses confrères accusés), a-t-il répliqué sur un ton qui a semblé convaincre le juge de sa bonne foi. À la suggestion de ce dernier, il a simplement indiqué avoir remis le rapport à « l'équipe du caporal Landry ».

Le procès se poursuit aujourd'hui.



PHOTO PIERRE CÔTÉ. La Presse

Hélène Boyer, Martine Dextras et Johanne Daly se sont amusées hier à inspecter l'automobile du photographe de La Presse.

Femmes sous le capot

Six mordues de mécanique ouvrent leur propre garage

MARTHA GAGNON

Une première au Québec: six femmes mordues de mécanique ouvrent leur propre garage, à Anjou.

« Quand j'ai décidé de suivre des cours de mécanique, mon premier obstacle a été mon mari, raconte Johanne Daly, 37 ans, dont le conjoint est policier. Il m'a aussi avertie de ne pas toucher à son automobile. Heureusement, j'ai fait mes preuves. Aujourd'hui, je peux m'occuper de mécanique pendant que mon mari aide aux tâches ménagères. Il est presque devenu un homme rose. »

Secrétaire médicale durant 15 ans, Mme Daly ajoute qu'elle a pris « un virage bien différent du virage ambulatoire. J'ai changé radicalement de milieu et de terminologie. »

L'idée de devenir mécanicienne s'est imposée le jour où les freins de son automobile ont lâché et qu'elle a failli se retrouver sous un énorme camion.

« Mon auto sortait à peine du garage et personne n'avait décelé le problème. À partir de ce moment, j'ai décidé de m'en occuper », dit-elle.

Après avoir étudié à l'École des métiers de l'automobile et travaillé dans un garage à Notre-Dame-de-Grâce avec deux patrons originaires de la Barbade, elle a choisi de se lancer en affaires. Elle n'a pas eu beaucoup de difficulté à convaincre Hélène Boyer, 43 ans, de devenir son associée.

« C'est un beau défi », dit cette mère de famille seule qui a suivi des cours à l'Académie d'entrepreneuriat et possède des compéten-

ces en comptabilité. Elle aussi se passionne pour la mécanique.

« C'est en écoutant une conférence de Johanne que j'ai décidé un jour de devenir mécanicienne après avoir été propriétaire d'un dépanneur », raconte-t-elle.

Son fils qui, lui, veut devenir médecin, la taquine parfois en lui disant: « Je vais réparer ton cœur et toi mon moteur. »

Quatre autres femmes, dans la vingtaine et la trentaine, font également partie du projet. Mélanie-Claude Tremblay, Martine Parisé et Renée Lapointe sont mécaniciennes, tandis que Martine Dextras est électro-mécanicienne. Cette dernière a déjà remporté une médaille dans le cadre des Olympiades des métiers.

Situé sur le boulevard Les Galeries d'Anjou, le garage La Clé de Contact doit être inauguré officiellement le 12 avril en présence de représentants du milieu politique, municipal et économique. La ministre responsable de la Condition féminine, Louise Harel, a déjà fait savoir qu'elle trouvait l'initiative emballante.

« Comme l'indique notre nom, le service sera basé avant tout sur la confiance entre le client et son mécanicien ou plutôt sa mécanicienne, explique Mme Daly. Nous voulons,

bien sûr, attirer une clientèle féminine, mais les hommes seront les bienvenus. »

D'ailleurs, elle doit engager dans les prochains jours un candidat masculin pour compléter le groupe.

« Avis aux intéressés ! » dit-elle.

Mais pourquoi un homme dans l'équipe ? Tout d'abord parce qu'elles ne veulent pas être traitées de sexistes. Mais la vraie raison est plutôt qu'aucune ne possède encore de carte de compétence. Certaines ont complété les 6000 heures d'apprentissage mais ne se sont pas encore présentées à l'examen du Comité paritaire.

« Cela ne saurait tarder, explique Mme Daly. Il est très difficile pour les femmes d'acquiescer de l'expérience en mécanique automobile. Au Québec, il n'y a qu'une dizaine de mécaniciennes qui travaillent actuellement et une seule possède sa carte de compétence. Avec l'ouverture de notre garage, nous espérons pouvoir former d'autres femmes. C'est notre mission. »

Mme Daly assure que son équipe est en mesure d'offrir un service de qualité.

« Même si elles n'ont pas leur carte, les filles sont compétentes. Nous tenions cependant à avoir parmi nous un mécanicien d'expérience, ce qui représente une garantie supplémentaire. »

Le local, qui servait déjà de garage, a été loué pour une somme de 2300 \$ la première année.

« Nous sommes aussi très bien équipées », assure Hélène Boyer,

qui a investi de l'argent de sa poche tout comme son associée. Le taux horaire sera de 44 \$.

Hier, elles rencontraient les représentants de la caisse d'économie des policiers pour finaliser l'obtention d'un prêt.

Johanne Daly et Hélène Boyer siègent toutes deux au conseil d'administration d'un organisme voué à la promotion des métiers non traditionnels auprès des femmes, FRONT, à Longueuil. En juin 1995, Mme Daly s'était fait connaître en organisant une clinique d'inspection des automobiles pour amasser des fonds.

« Une expérience qui a connu beaucoup de succès et m'a convaincue de l'importance de faire une place aux femmes dans ce milieu », dit-elle.

Selon elle, les débouchés sont rares et les préjugés tenaces. Au cours d'un congrès national regroupant des femmes de métier, à Halifax, Johanne Daly en a étonné plusieurs en révélant son intention d'ouvrir un garage dont le personnel serait presque exclusivement féminin.

« Il y a encore très peu de femmes qui se dirigent dans cette voie et surtout, qui persévèrent, dit-elle. Il n'y a aucun modèle. Celles qui ont suivi la formation deviennent parfois vendeuses ou commis aux pièces. Il y a quelques femmes propriétaires de garages mais elles ne sont pas mécaniciennes. »

Bien malgré elle, la journaliste de La Presse est devenue hier la première cliente du garage après avoir oublié ses clés dans son automobile... Un problème de femme, diront les méchantes langues.

MEILLEURS PRIX GARANTIS

AVENTURE

ELECTRONIQUE

VOUS VERREZ !

BEAUCOUP PLUS QU'UN SIMPLE ENTREPÔT !

0 DÉPÔT INTÉRÊT PAIEMENT

RIEN À PAYER AVANT

Sur toutes les radios d'auto et autres produits sélectionnés. S.A.C. Ne payez que les taxes. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

SPÉCIAUX DE PÂQUES

24 MOIS PAIEMENTS ÉGAUX**

<p>CASIO</p> <p>TELECOULEUR AU PRIX D'UN BALADEUR</p>  <p>MICRO TELEVISEUR COULEUR 1.6"</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrée / sortie pour écouteurs <p>114⁹⁹</p>	<p>GoldStar</p> <p>CINÉ MAISON</p> <p>UN 19" AU PRIX D'UN 13"</p>  <p>TELECOULEUR 19"</p> <ul style="list-style-type: none"> • 280 lignes de résolution • 181 Canaux cible-compatibles • Télécommande à touches simplifiées <p>RABAIS 30%</p> <p>299⁰⁰</p>	<p>SANYO</p> <p>CINÉ MAISON</p> <p>UN 25" STEREO AU PRIX D'UN 20"</p>  <p>TELECOULEUR/MONITEUR STEREO 25 PD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Totalement adapté au cinéma maison • Télécommande super universelle • Affichage au menu en français • Entrées A/V, sortie audio variable <p>499⁰⁰</p>	<p>JVC</p> <p>CINÉ MAISON</p> <p>27" STEREO</p>  <p>AMBIOPHONIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décodeur MTS/SAP • Borne d'entrée Super-Vidéo • Décodeur de sous-titres • Télécommande universelle pré-programmée • Programmation au choix • Haut-parleurs projetant vers l'avant <p>RABAIS 50%</p> <p>699⁰⁰</p>
<p>GoldStar</p> <p>CINÉ MAISON</p> <p>RABAIS 30%</p> <p>Rég.: 329.00</p>  <p>4 TÊTES HI-FI STEREO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programmation à l'écran de 8 émissions/1 an • Effets spéciaux/ralenti • Alignement automatique et numérique <p>299⁰⁰</p>	<p>Panasonic</p> <p>SHOCK WAVE</p> <p>RADIO AM/FM STEREO PERSONNELLE</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Lecteur cassettes • Auto-inversion • Conception "SHOCKWAVE" • Synthétiseur digital <p>99⁹⁹</p>	<p>SONY</p> <p>1CD</p> <p>PORTATIF avec LECTEUR LASER</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Convertisseur N/A 1 bit • Mega Base® • AM/FM stéréo • Télécommande Remote Commander® • Platine à deux cassettes • Programmation possible de 34 sélections • 10 modes de lecture <p>RABAIS 50%</p> <p>Rég.: 349.00</p> <p>299⁰⁰</p>	<p>FISHER</p> <p>1CD</p> <p>MINI CHAÎNE STEREO</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Système Smart Start/40 watts total • Convertisseur N/A 1 bit/programmation 24 plages • Magnéto-cassette à deux platines à logique intégrée • Encastres acoustiques à 3 voies <p>RABAIS 100%</p> <p>Rég.: 449.00</p> <p>349⁰⁰</p>

**Sujet à l'approbation du crédit. Taxes payables lors de l'achat. Ex.: Achat de 2000\$: 2000\$ + (frais adm.) 280\$ = 24 paiements de 95\$. Obligation totale du client: 2280\$ + taxes sur 2000\$.

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

BROSSARD	CENTRE FAIRVIEW	CHATEAUGUAY	DÉCARIE	LASALLE	LAVAL	LONGUEUIL	MONTRÉAL	ST-LÉONARD	SHERBROOKE	TROIS-RIVIÈRES	PLUS DE
8100 boul. Taschereau (514) 923-8100	Entrée boul. Brunswick (514) 630-6815	19 boul. St-Jean-Baptiste (514) 698-2005	4900 boul. Décarie, Caré Décarie (514) 733-6900	7800 boul. Newman (514) 595-7800	3950 Autoroute 440, Dixie 440 (514) 686-3956	3714 Chemin Chambly (514) 674-3714	3520 boul. St-Jacques E. (514) 255-3520	4550 boul. Métropolitain E. (514) 722-4550	3280 boul. Portland (819) 346-6633	Carrefour Trois-Rivières-Ouest (819) 691-4520	150 points de vente!

BOUTIQUES PLUS

1563 MONT-ROYAL E. MONTREAL (514) 528-5201	CARREFOUR ANGRIGNON LASALLE (514) 368-4886	CARREFOUR DU NORD ST-JEROME (514) 431-6809	CENTRE LAVAL LAVAL (514) 978-0928	COMPLEXE DES JARDINS MONTREAL (514) 287-9696	GALERIES TERREBONNE TERREBONNE (514) 471-8010	LES HALLES DE GRANBY GRANBY (514) 776-7844
GALERIES DE JOLLETTE JOUETTE (514) 752-1253	MAIL MONTENACH BELOEIL (514) 446-3831	PROMENADES DE SOREL SOREL (514) 745-4736	PLACE MONTREAL TRUST MONTREAL (514) 287-0432	PLACE DESORMEAUX LONGUEUIL (514) 928-9003	CARREFOUR ARGENTEUIL LACHUTE (514) 362-0208	

BOUTIQUES: • Anjou • Aymer • Brossard • Châteauguay • Chomedey • Dolard des Ormeaux • Dorval • Goinville • Granby • Lachute • Lasalle • Laval • Lévis • Longueuil • Magog • Maricourt • Pincourt • Pointe-Claire • Repigny • Rosemead • St-Antoine • St-Basile • St-Eustache • St-Jacques • Ste-Anne • Ste-Justine • Ste-Rose • Valleyfield

Informatique



Bottin Internet du Québec

Les internautes québécois peuvent maintenant bénéficier d'un nouvel outil pour s'y retrouver plus facilement sur Internet. Elfe Productions Multimédias a récemment lancé un nouveau répertoire électronique de sites québécois sur le Net. Le Bottin internet du Québec (BIQ) est un répertoire d'adresses qui offre une brève description des sites et permet un branchement direct aux sites répertoriés dans plus de 20 secteurs d'activité, comme les affaires, les gouvernements, la santé, les transports ou les villes. Le BIQ regroupe la plupart des sites commerciaux existants et un large choix d'adresses d'institutions, d'organismes publics et privés, d'associations et de clubs. Le bottin est présenté comme un service de références gratuit aux internautes. L'inscription est aussi gratuite pour les propriétaires de site qui désirent s'y afficher. Les promoteurs envisagent d'autofinancer les mises à jour et l'entretien du site par la vente de bandeaux publicitaires dans ses pages. On peut consulter le répertoire à l'adresse suivante: <http://biq.qc.ca>.

Les Octas 1996

La Fédération de l'informatique du Québec a récemment dévoilé les noms des finalistes à son dixième concours des Octas. Vingt et un projets ont été retenus pour la dernière étape du concours, soit celle qui mènera au choix, par un second jury, des gagnants au Gala des Octas à Québec, le 11 mai. Y seront aussi désignés les lauréats de l'Octas de l'excellence et des deux mentions d'excellence remis à trois des finalistes. Les dossiers finalistes touchent plusieurs secteurs, dont l'innovation, la technologie, la réussite commerciale et le collégial. M. Michel Beauchamp, vérificateur du jury des Octas pour le compte de la société KPMG, a souligné que « contrairement aux années précédentes, de nombreux projets d'innovation touchaient à l'utilisation d'outils multimédias sur support informatique, intégrant aisément son et image, tandis que d'autres visaient la création d'applications facilitant le transfert ou la consultation d'information sur les grands réseaux tels que Internet. »

Les douze voix de Pâques

Pour ceux qui sont intéressés par l'histoire de Pâques, on peut trouver depuis peu un site Web francophone consacré à cette fête. Les douze voix de Pâques est l'oeuvre d'André et Andrée Fleurant, un couple de Brossard. Curieux, M. Fleurant voulait apprendre comme faire un site. Il a donc décidé de monter sa propre page, à partir de l'exemple d'un site américain qu'il trouvait particulièrement intéressant. Il a choisi Pâques en quelque sorte pour se donner une échance qu'il devait respecter. C'est son premier site personnel et il est tout surpris de constater l'intérêt suscité au plan international, notamment sur le site du musée du Vatican (<http://www.christus-rex.org/>). Depuis son lancement au début de mars, le site a reçu plus de 1000 visiteurs. On peut le consulter à l'adresse suivante: <http://www.odyssee.net/~fleura/12vxpaq/>.

Alliance stratégique

La Corporation Technologies Eicon a décidé de s'allier avec Bay Networks, une société californienne qui manufacture des produits de réseautage, afin d'offrir des solutions aux communications PC. Les deux entreprises ont signé une lettre d'intention en vue d'établir une alliance stratégique. En vertu de cette entente, la société montréalaise Eicon devient le premier fournisseur de produits intégrés d'accès à distance et de réseautage longue distance par ordinateurs de bureau et serveur. Aux termes de l'entente proposée, Bay Networks commercialisera à l'échelle mondiale les produits Eicon par l'entremise de son groupe de vente directe et de son réseau de revendeurs. L'entente prévoit de plus l'intégration d'éléments clés de la technologie d'interréseautage de l'entreprise à la vaste gamme de produits d'Eicon.

Lisa Binsse
lbinsse@videotron.net

La cyberpolice : beaucoup de pain sur les... circuits !

ANDRÉ BÉLANGER
(andreb@sim.qc.ca)

À u début, Martin Giroux s'est réjoui. Informaticien à l'université Bishop's à Lennoxville en Estrie, il venait de repérer un intrus qui accédait illégalement de chez lui au réseau informatique de l'école. « Un jeune pirate inexpérimenté », pensait-il en suivant ses traces dans le dédale des ordinateurs de l'institution. Bientôt, pourtant, il s'inquiète. Des secteurs du réseau informatique de l'université ont été transformés en entrepôt de logiciels piratés. Puis des appels de France, de Californie et d'Angleterre viennent confirmer le pire: le pirate profite de sa fausse identité pour accéder à d'autres ordinateurs à travers le monde par l'intermédiaire d'Internet.

C'en est trop. L'escouade des crimes informatiques de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la seule du genre au pays, prend l'affaire en main. En six semaines, les enquêteurs de ce service basé à Montréal trouvent le repaire de l'intrus et tendent leur piège. Le 13 décembre 1994, à 19 h, le pirate commet une nouvelle fois son crime. Une fois de trop. Terrés devant son domicile, les policiers viennent le cueillir, les doigts près du clavier.

Les accusations sont sérieuses: utilisation non autorisée d'un ordinateur et méfait concernant des données, deux crimes passibles d'un maximum de dix ans de prison. La sentence risque d'être clémente, toutefois, si l'on se fie à la jurisprudence. Après tout, le pirate, qui plaidera non coupable dans les jours qui viennent, n'est qu'un adolescent passionné d'informatique en quête de sensations fortes.

« Les hackers — c'est le nom anglais des pirates informatiques — sont des gars, jeunes pour la plupart, qui ont trop de temps et pas assez de blondes », caricature Mario Cantin, responsable de la sécurité informatique chez ClicNet, un fournisseur d'accès à Internet de Québec.

Depuis le film *War Games*, où deux adolescents qui accèdent illégalement aux ordinateurs du Pentagone passent à deux doigts de déclencher la Troisième Guerre mondiale, l'image du jeune passionné, naïf et sans intentions malicieuses, colle à la peau des hackers. Des jeunes que, pourtant, la police et les experts en sécurité dépeignent comme de dangereux criminels.

Les pirates les plus aguerris disposent d'une batterie de logiciels capables de déchiffrer les mots de passe les plus complexes, depuis le renifleur, sorte de micro numérique qui enregistre les mots de passe échangés dans les messageries électroniques, jusqu'au puissant Cracker Jack, un logiciel capable de décoder un mot de passe en quelques heures.

Et quand les moyens informatiques ne suffisent plus, ils fouillent les poubelles à la recherche de feuilles informatiques imprimées avec leurs précieux mots de passe ou se font passer pour un employé de l'entreprise qui a besoin d'un mot de passe, histoire de mener à bien les vérifications de routine. La dernière bravade des hackers? Un groupe baptisé Internet Liberation Front piratait en août dernier le site Internet du film *Hackers*, produit à l'automne par les studios MGM!

Pour les contrer, les universités et les entreprises ont mis sur pied une cyberpolice aux ramifications

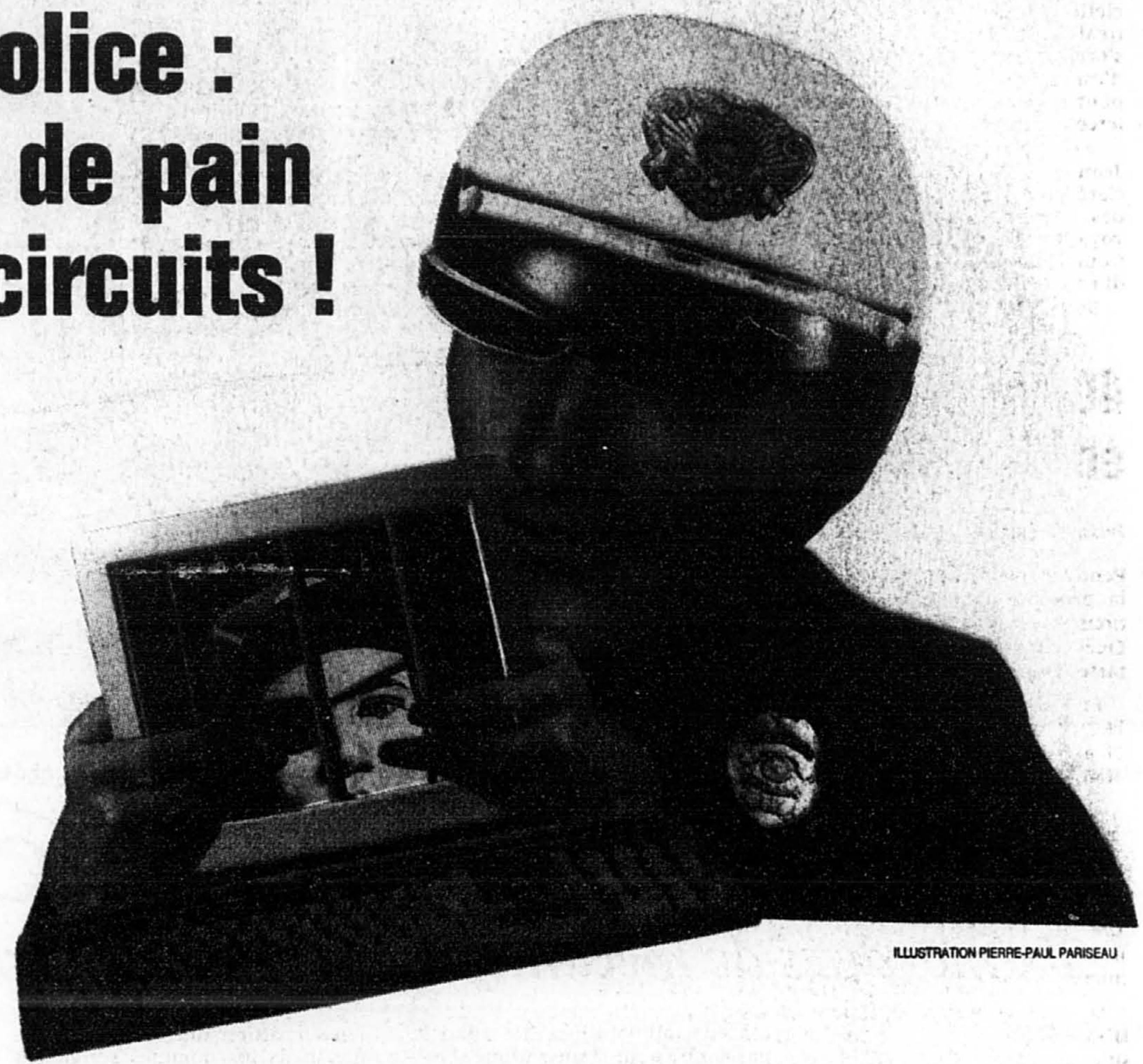


ILLUSTRATION PIERRE-PAUL PARISEAU

mondiales: les Computer Emergency Response Teams (CERT), dont la coordination est assurée depuis l'université Carnegie Mellon de Pittsburgh, aux États-Unis. Les experts en sécurité informatique du CERT travaillent main dans la main avec les fabricants de logiciels, les laboratoires de recherche informatique et, bien sûr, la police. Et ils ne chôment pas: le nombre de tentatives de pénétration dans le monde est passé de 132 en 1989 à... 2241 l'an dernier. Les cibles de choix des pirates: des institutions publiques qui tardent à prendre les mesures de sécurité les plus élémentaires.

Certains hackers, par contre, gardent une longueur d'avance sur les

Certains pirates informatiques gardent une longueur d'avance sur les responsables de la sécurité des entreprises et dix longueurs sur les experts de la GRC et du FBI.

responsables de la sécurité et dix longueurs sur les experts de la GRC et du FBI. Un exemple: le 2 août dernier, le groupe de hackers 81gm annonce une faille importante dans le système d'exploitation UNIX, un logiciel utilisé par la majorité des réseaux d'ordinateurs reliés à Internet. Pendant deux mois, les organismes et entreprises reliés membres du CERT ignorent tout de cette faille: la cyberpolice a pour politique de ne pas avertir ses membres de l'existence d'un problème de sécurité avant d'avoir pu y trouver une solution! Un délai de grâce supplémentaire dont profitent les « crackers » — des hackers criminalisés — qui se servent de failles pour pénétrer les systèmes informatiques dans le seul but d'y commettre des méfaits. Pour le caporal Dominique Delage, enquêteur de l'escouade des crimes informatiques de la GRC, ces crackers représentent une menace réelle, largement sous-estimée.

« Il y a des pénétrations illégales tous les jours, dit-il, des virus sont distribués dans les systèmes, des données sont modifiées ou volées. » Et Montréal n'est pas à l'abri de ces criminels branchés. Il y a trois ans, des pirates pénétraient le système informatique d'un bureau de crédit. Résultat: des fraudes de plusieurs milliers de

dollars réalisées grâce à des numéros de cartes de crédit volés.

De tels exemples sont, par contre, rares. Très rares. De l'aveu même du caporal Delage, la dernière plainte de ce type remonte à... plus d'un an! « Il y a peu de plaintes et, la plupart du temps, les pertes causées par des hackers sont minimes », dit-il. Quelques heures de travail supplémentaire et une pinte de mauvais sang pour les responsables de la sécurité de l'entreprise, voilà habituellement ce qu'il en coûte pour se débarrasser d'un hacker ou d'un cracker.

Pas de plaintes, pas de crimes? Pas si sûr... Beaucoup de victimes préfèrent se taire, croit le caporal Delage. Et peut-être avec raison: les rares entreprises qui ont porté plainte ont parfois dû en payer le gros prix. En 1989, par exemple, les éparpillés ont déserté massivement la banque américaine Irving Trust dès que la nouvelle de la pénétration de ses systèmes par des pirates a filtré dans les médias.

Un type de crime informatique échappe toutefois à la loi du silence: la fraude téléphonique. Un groupe de hackers, les « phracks », se targue en effet de pouvoir pirater n'importe quel système téléphonique, histoire de refiler à d'autres leurs factures d'interurbains. Bilan: une perte annuelle de plus de 300 millions pour les entreprises et la compagnie de téléphone canadiennes! Pas étonnant, donc, que les six enquêteurs de l'escouade des crimes informatiques de la GRC consacrent à ce type de fraudes le plus gros de leur travail.

A leur tableau de chasse: une condamnation de neuf mois de prison contre Patrick Miville pour avoir fraudé la Société des médias interactifs (La Ligne en fête, 1-976) de plus de 200 000 \$. L'expert des techniques de persuasion ne connaissait pourtant strictement rien à l'informatique.

Les phracks ne sont pas les premiers responsables des vols de télécommunications, prévient Ian

Angus, le spécialiste canadien de la question. « La plupart de ces vols sont le fait de réseaux de fraudeurs bien organisés, pas de jeunes hackers isolés », dit-il.

La meilleure protection contre les intrus réside encore dans des mesures de sécurité élémentaires, à commencer par la protection du mot de passe. « Le mot de passe doit compter un minimum de six caractères, lettres et chiffres mélangés », insiste Robert Gérin-Lajoie, directeur de l'Association québécoise des administrateurs de machines UNIX, qui regroupe la plupart des responsables de l'informatique des grandes institutions scolaires québécoises. On ne le dira jamais assez: nom, numéro d'assurance sociale, adresse, prénom de son conjoint, de sa mère, de son chat sont à proscrire!

Il existe aussi des systèmes de sécurité beaucoup plus sophistiqués, comme les logiciels appelés passerelles coupe-feu (firewalls), qui limitent le contact direct entre les abonnés et certaines parties du système informatique. Mais cette technologie repose aussi sur des mots de passe et possède le même maillon faible: le facteur humain.

« On a beau avoir le meilleur système de sécurité au monde, si les employés choisissent des mots de passe faciles à trouver ou qu'ils les dévoilent à n'importe qui, ça ne vaut rien », fait remarquer Jean-François Théorêt, formateur en sécurité des systèmes téléphoniques chez Bell Canada.

Kevin Mitnick avait bien compris cela. Le pirate informatique le plus célèbre de l'histoire américaine, accusé d'avoir subtilisé plus de 20 000 numéros de cartes de crédit, commettait des méfaits en se présentant tantôt comme un employé d'une compagnie de téléphone, tantôt comme un technicien au service de l'entreprise qu'il avait ciblée. Presque à tout coup, il parvenait à obtenir les précieux mots de passe de la bouche des employés.

Les entreprises canadiennes ont un bon bout de chemin à faire à cet égard. Un sondage Ernst & Young réalisé l'an dernier indique en effet que 83 % des firmes avaient une politique en matière de sécurité informatique. Pourtant, à peine 43 % prenaient la peine d'en informer leurs employés...

Portrait d'un hacker

ANDRÉ BÉLANGER

Ils sont une bonne vingtaine, des jeunes pour la plupart, assis sagement dans un coin du café. Sur la table, des manuels d'informatique se perdent sous les fils électriques, les décodeurs et les téléphones cellulaires. Phracks, hackers, crackers, toute la gamme de la contre-culture cybernétique d'Ottawa a répondu à l'invitation du magazine *2600*, la bible des hackers. Et ils ne sont pas seuls: chaque mois, le rituel se répète dans 38 villes, en Europe et en Amérique, là où des volontaires acceptent d'organiser les rencontres.

La discussion est vive. On échange des trucs, des conseils, des idées, mais surtout, on met enfin des visages sur les noms: les Wild Rat, Prometheus et autres pirates qui hantent les ruelles d'Internet. Le plus âgé, l'animateur de la ren-

contre de la section canadienne de *2600*, n'a que 25 ans. Drop-out passionné par l'informatique, The Bishop (l'évêque) a déjà passé la moitié de sa vie devant un écran d'ordinateur.

Brillant, paresseux, délinquant et... peureux, The Bishop a trouvé dans le hacking un mélange euphorisant de pouvoir et de sécurité. Ses pieds de nez aux adultes responsables des systèmes informatiques lui ont donné le sentiment d'être invincible. Impossible de lui enlever son sentiment de supériorité: il se voit comme faisant partie de la nouvelle élite technologique, un pionnier du nouveau monde informatique, un redresseur de torts. « J'ai hacké l'université Carleton parce que ses responsables le méritaient », dit-il.

« Ils savaient que leur système informatique présentait des trous

immenses, ils n'avaient qu'à les boucher. En un sens, je leur ai rendu service puisque j'ai permis d'éviter que des criminels ne les exploitent. »

Exploiter les trous annoncés par le groupe de hackers 81gm, très peu pour lui. Ce genre de boulot, il le laisse aux crackers, des hackers qui ont mal tourné et qui percent un système dans le but d'y faire des dommages. Ceux-là, il les traite avec mépris, au même titre que ses pires ennemis. Pour lui, ce sont les Billy the Kid de la profession. « Les crackers essaient d'épater la galerie, mais ce sont des sous-hackers, dit-il. Moi aussi, je fais des gestes illégaux, mais je ne suis pas un voleur. J'ai un esprit criminel, mais doublé d'un solide sens de l'éthique. »

A l'instar du personnage The Bishop du roman *Stainless Steel Rat* de Harris Harrison, il vole l'argent des

corporations, mais épargne les simples citoyens. Un Arsène Lupin, version cybernétique?

Avec l'âge, le gentleman délinquant s'est assagi. Après avoir trompé l'ennui en percent des systèmes, il consacre maintenant ses journées à construire des barrières à l'épreuve de ses ex-complices pour des entreprises et le gouvernement. Quel meilleur responsable de sécurité peut-on trouver qu'un ancien pirate informatique?

Mais pour The Bishop, le hacking est une drogue dont on se défait difficilement. Récemment, il avait les autorités de la présence d'un hacker inexpérimenté dans le système informatique de l'université Carleton. Peu après, il se lançait à l'attaque d'un système en Colombie-Britannique. On peut chasser le jeune du hacking, mais pas le hacking...

OUVERT VENDREDI SAINT ET LUNDI DE PÂQUES! FERMÉ À PÂQUES!

Ouvert du lun. au ven. de 8 h à 21 h
• Sam. de 8 h à 17 h
• Dim. de 9 h à 17 h

VOUS AUREZ DES

PÂQUES FLEURIES!

RÉNO-DÉPÔT®
L'ENTREPÔT DE LA RÉNOVATION

Certificat-cadeau

Valeur: _____ \$

À l'ordre de _____

De _____

Signature autorisée: _____ Code: _____

Le certificat-cadeau Réno-Dépôt... une idée géniale pour Pâques!

PRIX IMBATTABLES!



C'est le temps de mettre de l'engrais!

ENGRAIS 21-4-6

Contient 25% d'azote à dégagement lent. Pour une pelouse vert foncé. Couvre 4 500 pi².

618

9 KG (211160)



Hortibec

115

30 LITRES (108670)

Terre à jardin organique

Contient 15% de sphaigne pour alléger le mélange et ajouter des matériaux organiques.



MOUSSE DE SPHAIGNE

Aide la croissance des racines. Améliore la composition du sol tout en permettant une meilleure aération. Retient l'humidité et les éléments nutritifs.

498

3.8 PI³ (116898)



Plusieurs fleurs!

410

POT DE 6" (112620)

LYS DE PÂQUES

Grandes fleurs blanches en forme de trompette. Des centaines au choix!

Pot de 4 1/2" (112642).....2.77

524

POT DE 6" (112663)

Hortensia à une grappe de fleurs

Produit de grosses fleurs qui séchent très facilement pour faire des arrangements floraux.



274

POT DE 4 1/2" (175451)

HIBISCUS

Produit de grosses fleurs de 2" à 3" toute l'année. Exige beaucoup de soleil.



98¢

POT DE 4" (125377)

Violettes africaines

Peuvent fleurir toute l'année. Vaste choix de couleurs.



281

POT DE 5" (176592)

Violettes décoratives

Violettes traditionnelles dans une jolie corbeille décorative.



98¢

POT DE 2 1/2" (136486)

KALANCHOE

Produit des grappes de fleurs jaunes, orange, roses, rouges ou pourpres.

Pot de 4" (123379).....1.98



198

POT DE 4" (125412)

MINI-ROSIER

Petite plante produisant des fleurs toute l'année.



398

POT DE 6" (149839)

TULIPES

Choix de plusieurs couleurs vives!



378

POT DE 6" (114784)

JONQUILLES EN POT

Fleurs jaunes éclatantes qui égayeront toute pièce!



378

POT DE 6" (149833)

BULBES MÉLANGÉS

Variété de bulbes à fleurs. Idéal pour créer un jardin printanier dans votre maison!



1298

POT DE 6" (135751)

AZALÉES

Avec bourgeons et grandes fleurs colorées. Choix des plus nouvelles variétés et couleurs.



198

POT DE 4" (174103)

PRIMULA

Plante à grandes feuilles avec fleurs délicates de ton.pastel.

Profitez de la **VRAIE** garantie des plus bas prix du seul véritable entrepôt de la rénovation au Québec!

10% SUR-LE-CHAMP... GARANTI!

Si jamais vous trouvez un article identique à plus bas prix ailleurs, que nous pouvons vérifier, nous vous l'offrirons au même prix que notre concurrent, moins

10% SUR-LE-CHAMP... C'EST GARANTI!

▲ **POINTE-CLAIRE** 400, boul. Brunswick, Centre commercial Fairview, tél.: 426-2226

▲ **BROSSARD** 7410, boul. Taschereau, Place Portobello, tél.: 466-8877

▲ **MARCHÉ CENTRAL** 1011, du Marché Central, tél.: 385-6888

▲ **ANJOU** 10200, Renaude-Lapointe, tél.: 354-5655

▲ **LAVAL** 1505, boul. le Corbusier, tél.: 682-2220

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 17 avril 1996. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables, avec 10 % de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Certains produits peuvent différer des illustrations. © Réno-Dépôt Inc. 1996.

MAINTENANT OUVERT À ST-HUBERT!
5035, boul. Cousineau
tél.: 656-4422

Centre communautaire de Contrecoeur : les citoyens se prononceront mardi

MARTHA GAGNON

Les citoyens de Contrecoeur décideront mardi si la municipalité a les moyens de se construire un centre communautaire de 1,6 million de dollars.

Le projet suscite des réticences de la part de certains, comme M^{me} Andrée Adam, qui juge cette dépense injustifiée dans le contexte économique actuel. « Nous avons déjà une dette de sept millions et le temps est aux compressions. Avec une population de 5000 habitants, on ne peut s'offrir toutes les infrastructures. »

Avec d'autres, M^{me} Adam essaie de boycotter l'adoption du projet de règlement d'emprunt de 1,4 million que le conseil municipal a adopté à

l'unanimité. La signature du registre aura lieu mardi et le nombre requis de signature pour empêcher la construction du centre est de 402.

Le centre communautaire comprendrait un gymnase et une grande salle, de même qu'un centre de conditionnement physique qui serait géré par l'entreprise privée. Le coût total est de 1,6 million mais la Ville a déjà emprunté 100 000 \$ pour les études et dispose d'un surplus budgétaire de 100 000 \$. La réalisation du projet entraînera une augmentation de la taxe foncière de six cents du cent dollars d'évaluation.

Pour sa part, le secrétaire de la municipalité, Yves Beaulieu, croit que le projet suscite plus de satisfaction que d'opposition. « Il y a une

vie communautaire très intense à Contrecoeur. On compte plus d'une quarantaine d'organismes qui se plaignent du manque de locaux. Ce n'est pas un caprice mais un besoin. »

Selon lui, les réticences viennent surtout d'un petit groupe de citoyens du secteur Saint-Laurent-du-Fleuve qui vivent à l'extrémité de la ville. « C'est presque un débat géographique et culturel. Contrecoeur s'étend sur 22 km de long. À un bout, il y a des résidents qui réclament des services communautaires, alors qu'à l'autre bout, on n'en veut pas. D'ailleurs, plusieurs de ces citoyens sont davantage portés à magasiner ou participer à des activités à Tracy ou Sorel plutôt qu'à Contrecoeur. »

C'est la lune de miel entre les gays et lesbiennes et la police

ANDRÉ PÉPIN

La communauté des gays et lesbiennes affirme qu'il n'y a plus d'affrontement, mais plutôt une véritable collaboration avec la police de la CUM.

Les nombreux problèmes de violence sont maintenant chose du passé, ont confié hier leurs porte-parole Claudine Metcalfe et Roger Le Clerc au cours d'une rencontre avec les journalistes à l'école des officiers de la police.

Ils ont même annoncé que le syndicat des policiers de la CUM a l'intention de réclamer pour ses membres, lors d'une prochaine ronde de

négociation, la reconnaissance des couples homosexuels.

Ce nouveau climat de dialogue a été établi il y a deux ans, précisent les porte-parole, lorsqu'un comité a été mis sur pied pour permettre à tous les intéressés, y compris les policiers, d'échanger sur les difficultés de cette importante communauté.

Le Clerc et Metcalfe y voient un premier résultat positif : les policiers, lorsqu'ils traitent une plainte, reconnaissent que la violence peut exister à l'intérieur d'un couple d'homosexuels ou de lesbiennes. Plus de 30 % des plaintes traitées par la police ont trait à la violence.

Formation d'un comité de vigilance à Longueuil

MARTHA GAGNON

Un comité de vigilance, composé de commerçants et de citoyens, a été formé à Longueuil en vue du référendum sur le projet de règlement de zonage permettant la construction d'un magasin d'alimentation Provigo et d'un salon funéraire Urgel Bourgie qui aura lieu le 21 avril.

Encore hier soir, de nombreuses personnes sont venues manifester leur opposition à ce projet lors de l'assemblée du conseil municipal. Les propriétaires des magasins d'alimentation IGA et Métro, situés dans les environs, appréhendent l'arrivée d'un autre grand magasin d'alimentation.

Avant la réunion, M^{me} Brigitte Sauvage, une représentante du Comité de vigilance, a expliqué que l'on voulait mobiliser les citoyens pour voter contre ce projet qui « risque d'entraîner la mort d'autres commerces ».

Près de 400 citoyens et commerçants du secteur des rues Saint-Laurent, Sainte-Hélène et Lafayette seront appelés aux urnes le 21 avril. Le conseil a décidé majoritairement de tenir un référendum, ce qui est plutôt exceptionnel.

La construction du magasin Provigo est au cœur de la controverse, alors que l'implantation d'un salon funéraire suscite peu ou pas de commentaires. Parmi les membres du Comité de vigilance, il y a le propriétaire du IGA de Place Longueuil qui aurait même fait appel à une firme de relations publiques pour augmenter les pressions à l'approche du référendum.

Le maire Claude Gladu estime que la Ville ne peut dire non à un investissement de 8 millions. L'opposition affirme, pour sa part, que le contexte économique ne justifie pas un tel développement. « On enlève la chemise à Ti-Jean pour la donner à Ti-Pierre. On divise les revenus entre les commerçants », dit la conseillère Cécile Langevin.

La conseillère Michelle Daines prise à partie

MATHIEU PERHEAULT

La démission de la conseillère municipale de Vision Montréal, Michelle Daines, est réclamée par le Groupe d'entraide aux pères, qui soutient qu'elle a fausement accusé le ministre de la Justice d'avoir agi en homme violent à son égard.

La conseillère avait même demandé la démission de M. Bégin, estimant qu'il avait brimé son droit à la liberté d'expression et usé d'intimidation à son égard.

Le Groupe considère que la conseillère est « sexiste » et ne représente que les électeurs « voyant des hommes violents partout ».

Vendredi soir, M^{me} Daines soutenait devant le ministre Paul Bégin que les grands-parents devaient être tenus responsables des pensions alimentaires de leurs fils, au cours d'une consultation publique. Selon elle, il l'aurait interrompue avec « haine et agressivité », se comportant en « homme violent ». Elle s'est sentie obligée de sortir.

Mais Richard Deschamps, qui assistait lui aussi à la consultation, n'a pas vu les choses du même oeil.

« Le ministre a écouté tout le monde pendant 12 heures avec une patience surprenante, dit-il. Il a entendu M^{me} Daines et ne lui a signifié de laisser son tour qu'après sa représentation, alors qu'elle l'accusait d'être égoïste et de comploter contre les parents en tenant les consultations en mars, près des vacances scolaires. Je suis père et j'y étais pourtant ! »

Selon lui, M^{me} Daines vociférait contre le ministre alors qu'il répétait « Merci, madame ». « S'il est sexiste, le reste des hommes le sont aussi », soutient M. Deschamps, un père de 49 ans ayant la garde partagée de son adolescent de 14 ans.

Pas sérieux! 12 mois avant de payer mes meubles?



Tout cuir
Prix cour. 3 719 \$
2 599 \$

NON. UN AN!

Oui, vous avez bien lu. Vous ne paierez ce meuble qu'en avril 1997 chez Mariette Clermont*. Douze mois pour payer... ou un an si vous préférez.

Venez choisir parmi nos vastes collections de meubles et d'articles divers en magasin.

Alléchant, non?

En avril seulement.

mariette clermont

AUSSI BEAU QUE VOUS L'IMAGINIEZ, MOINS CHER QUE VOUS NE LE CROYEZ.

6255, rue St-Hubert
273-7711
2020, rue University
845-7296
2300, boul. Le Corbusier, Laval
382-6870

Heures d'ouverture
Lundi, mardi,
mercredi,
10 heures à 18 heures
Jeudi et vendredi,
10 heures à 21 heures
Samedi, 9 heures à 17 heures
Dimanche,
11 heures à 17 heures

Voyagez cinq fois en Shuttle et envolez-vous gratuitement!

EFFECTUEZ CINQ VOLS AVEC LE SHUTTLE
D'ICI LE 12 MAI ET PARTEZ GRATUITEMENT
VERS N'IMPORTE QUEL ENDROIT AU MONDE!

Pour profiter de cette offre incroyable, vous devez être membre de Canadien Plus, alors si cela n'est pas encore le cas, composez le 1 800 665-1177 pour y adhérer. Vous n'avez qu'à donner votre numéro de membre de Canadien Plus lorsque vous effectuez vos réservations ou lors de l'enregistrement. Vos vols sont automatiquement cumulés. À chaque cinq vols que vous effectuerez d'ici le 12 mai 1996, vous recevrez un certificat-prime qui vous permettra de vous envoler gratuitement vers n'importe quelle destination au monde desservie par Canadien. Et il y a plus encore :

- Points Canadien Plus en double
- Un horaire hors-pair avec plus de vols que jamais
- Centres d'affaires situés à la porte d'embarquement accessibles à tous les passagers[†]
- Nouveaux sièges classe affaires plus spacieux et confortables[‡]

Canadien
SHUTTLE

VOS AFFAIRES ONT *des ailes.*

Appelez Canadien au 1 800 665-1177 ou votre agent de voyages dès aujourd'hui ou, pour plus d'informations, visitez notre site Web au <http://www.cdnair.ca>.

HONG KONG

SÃO PAULO

LONDRES

NEW YORK

PARIS

CHICAGO

ROME

FRANCFORT

TOKYO

MEXICO



Canadien Plus

*Pour être éligible à cette offre, vous devez être membre de Canadien Plus. Les nouveaux membres doivent expédier leurs cartes d'embarquement et les reçus de leurs billets à Canadien Plus, C.P. 7737, Main Station, Vancouver, C.-B., V6B 5W9. À chaque cinq segments de vols se qualifiant, effectués aux tarifs non-restreints J, Y ou B entre le 1^{er} avril et le 12 mai 1996, les membres de Canadien Plus recevront un certificat-prime qui sera échangeable contre un billet gratuit valable pour l'aller et le retour. Les déplacements entre Vancouver et Edmonton via Calgary valent un segment. Les taxes (incluant celles de départ), les douanes et les autres frais occasionnés par le voyage sont la responsabilité du passager. Le premier certificat-prime émis est non-transférable, alors que les suivants peuvent être transférés aux membres de la famille et aux amis. Ceux ou celles qui recevront un certificat-prime en cadeau devront voyager sur les mêmes vols, aux mêmes dates et suivre le même itinéraire que celui ou celle leur en ayant fait cadeau. Les membres de Canadien Plus qui auront accumulé les cinq segments de vols conditionnels recevront un certificat-prime accompagné d'une lettre d'ici le 31 juillet 1996 leur expliquant comment l'échanger contre un billet aller-retour gratuit. Les certificats-primes sont valides UNIQUEMENT sur les vols exploités par les Lignes aériennes Canadien International et ne sont pas valides sur les vols à indicatif partagé opérés par d'autres transporteurs (c.-à-d. les séries CP 6000 ou CP 1010-1015 et CP 1025-1038) ou pour le compte de Vacances Canadien. Les certificats-primes sont valides pour les voyages effectués entre le 15 octobre 1996 et le 28 février 1997. Tous les voyages doivent se terminer au plus tard le 28 février 1997. Les billets sont non-remboursables. Le nombre de sièges est limité et sujet à changement. La disponibilité des sièges peut varier selon les vols et les dates. Certaines périodes d'interdictions s'appliquent. Le doublage des points Canadien Plus est valide jusqu'au 31 mai 1996. D'autres restrictions s'appliquent. [†]Bientôt disponible à Ottawa. [‡]Disponibles sur nos Boeing 737. Canadien et Canadien Plus sont des marques déposées des Lignes aériennes Canadien International Ltée.

Des travaux plutôt que la prison

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Sans en faire mention, le juge Paul Chevalier est allé hier dans le sens de la réforme envisagée pour diminuer le nombre de détenus dans les prisons en décrétant un sursis de sentence, assorti d'une ordonnance d'effectuer des travaux communautaires dans un délai de cinq mois, à Charaf Ellaham, 19 ans, reconnu coupable sous six chefs d'accusation.

Ellaham a été traduit devant les tribunaux au palais de justice de Saint-Jérôme à la suite d'une histoire d'amour qui s'est mal terminée. Il était accusé de menaces de mort, de voies de fait et d'avoir eu des relations anales avec une mineure.

Dans sa décision, le juge Chevalier, de la Cour du Québec, explique que personne ne gagnerait à ce qu'il soit emprisonné comme le suggérait la Couronne.

Ellaham, qui avait réussi à obtenir de son amie de 16 ans une obéissance servile, est assujéti à une probation de trois ans. Le tribunal l'a avisé qu'à la moindre défaillance, il sera ramené devant le juge et qu'une peine d'emprisonnement lui serait alors imposée.

La Cour lui interdit d'entrer en communication avec la jeune fille. La relation entre les deux jeunes, commencée en 1994, a duré près d'un an.

Musulman, Ellaham avait obtenu de la jeune fille qu'elle modifie sa façon de s'habiller, en plus de lui faire abandonner ses amis. Au cours de son procès, l'accusé a allégué que les chicanes survenaient parce que l'adolescente désirait toujours aller dans des *partys* avec d'autres garçons.

Dans sa décision, le juge Chevalier écrit : « La trame de fond de cette affaire est une malheureuse histoire d'amour entre deux jeunes gens qui manquaient de la maturité voulue pour vivre ce qu'ils ont vécu. Histoire d'amour que les différences de cultures et de religions des deux principaux acteurs ont contribué à rendre encore plus difficile. »

Même si elle avait recommandé une peine d'emprisonnement, Me Marie-Suzanne Lauzon, de la Couronne, s'est montrée satisfaite de la décision du juge Chevalier. Il en a été de même pour l'avocat de la défense, Me Jacques Delvecchio.

Pas de hausse de tarifs en vue à la STL

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

À moins d'imprévu, la clientèle de la Société de transport de Laval (STL) ne connaîtra pas de hausse de tarifs le 1^{er} juillet, malgré une baisse de l'achalandage et des revenus.

C'est ce que *La Presse* a appris hier auprès de dirigeants de la STL invités à commenter le surplus de 97 806 \$ annoncé par cet organisme. À plusieurs reprises dans le passé, la STL a augmenté le prix du passage au début du septième mois de l'année.

« Nous sommes présentement en période de conciliation avec nos syndicats pour le renouvellement des conventions collectives. Les parties ont discuté jusqu'à 3 h hier matin et les pourparlers ont repris à 15 h. Sans entrer dans les détails, je peux vous dire qu'ils font plus que discuter, des pas ont été franchis. Et si tout se déroule bien avec nos syndicats, je ne pense pas qu'il va y avoir de hausse en juillet. Actuellement, il n'en est pas question », a précisé un porte-parole de la STL.

En 1995, l'administration municipale a réduit sa contribution, qui est passée à 28 906 146 \$, soit 1,8 million de moins que lors de l'exercice financier précédent. Pour 1994, le surplus de la STL avait été de 2,1 millions.

L'ensemble des revenus totalise, pour 1995, 63 582 438 \$, en baisse de 548 201 \$. Cette perte s'explique par le recul de 1,3 % du nombre d'usagers.

Les états financiers démontrent également que les subventions gouvernementales, de 10 258 597 \$, ont été supérieures à celles reçues en 1994. Cette augmentation couvre notamment les coûts des études supplémentaires requises par le ministre des Transports dans le cadre du projet de prolongement du métro à Laval.

Le président de la STL, Jean-Jacques Beldié, a souligné qu'au chapitre des dépenses, les efforts de rationalisation ont permis de dégager des sommes qui ont été affectées au fonds de roulement.

Il n'y a pas de collecte des ordures ménagères à Montréal

pendant le congé de Pâques.

En raison des congés fériés, il n'y aura pas de collecte des ordures ménagères le Vendredi saint et le lundi de Pâques.

Le Service de la propreté de la Ville de Montréal fait appel à la collaboration des citoyens et leur demande de ne pas déposer leurs ordures durant le congé pascal de manière à ne pas encombrer les rues, les ruelles, les trottoirs et les paniers publics.



Ville de Montréal

Du crédit adapté à vos besoins peut réduire vos coûts.

La carte VISA minima Scotia à 12,9 % d'intérêt : le taux VISA le plus bas au Canada.

Des prêts personnels à un taux aussi bas que le taux de base.

Des prêts hypothécaires qui vous simplifient la vie.

Soyons francs. Il nous arrive tous de mettre un certain temps à rembourser le solde de notre carte de crédit. Personne n'est parfait. Et c'est pourquoi la carte VISA minima Scotia a autant d'attrait. Son taux d'intérêt de 12,9 % est le taux VISA le plus bas au Canada.* Comparée à certaines cartes dont le taux peut atteindre 17,5 %, 18,9 % et même 28,8 %, elle vous permet d'économiser des centaines de dollars par année. Et si vous transférez le solde de vos autres cartes de crédit à votre nouvelle carte VISA minima Scotia, vous économiserez encore davantage.



Tout le monde a ses rêves. Mais personne ne devrait avoir à payer un supplément pour les réaliser. Alors quand vous avez besoin d'un prêt personnel, nous vous l'offrons au taux le plus bas possible. Nous veillons à bien vous informer et à vous expliquer le processus. Puis nous faisons tout pour approuver votre prêt en quelques heures. Que vous rêviez d'une nouvelle voiture, de faire des rénovations ou de consolider vos dettes en un seul versement mensuel, renseignez-vous aujourd'hui sur nos prêts personnels à un taux aussi bas que le taux de base.*



Nous mettons tout en œuvre pour vous offrir des prêts hypothécaires qui allient souplesse et simplicité. Des prêts hypothécaires qui sont avantageux pour vous, qui vous assurent des taux concurrentiels et des modalités de remboursement souples. Et pour vous permettre de magasiner votre maison en toute tranquillité, nous pouvons approuver votre demande de prêt à l'avance. Venez nous voir. Nous avons le prêt hypothécaire qui vous convient le mieux.



Banque Scotia 
Obtenez du crédit sur mesure.

*Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. *La Banque de Nouvelle-Écosse titulaire de licence de cette marque.
*D'après une comparaison de taux effectuée le 1^{er} février 1996. Taux de la carte VISA minima en vigueur depuis le 1^{er} juin 1995. Ce taux peut être modifié.
*Taux applicable aux prêts de 12 mois d'au moins 7 500 \$. Sous réserve de l'approbation du crédit.
Le 25 mars 1996, le taux de base annuel de la Banque Scotia était de 6,75 %. Ce taux peut être modifié. Cette offre prend fin le 29 juin 1996.

U.S.A.

Résidez et travaillez aux U.S.A. Visas maintenant disponibles pour les investisseurs, les professionnels et les gens d'affaires.

Pour plus de renseignements sans frais, veuillez contacter:

AMERICAN VISA SERVICES

1191 E. Newport Centre Drive
Penthouse H
Deerfield Beach,
Florida 33442, U.S.A.

TELEPHONE
(305) 428-2512
TELECOPIEUR
(305) 428-4725

230 0164

Un don pour l'amour des enfants



3175, Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Qc) H3T 1C5
Tél.: 345-4710

FONDATION DE L'HÔPITAL
SAINTE-JUSTINE

Pardonnez notre manque d'humilité...
il n'y a pas meilleur chapeau !

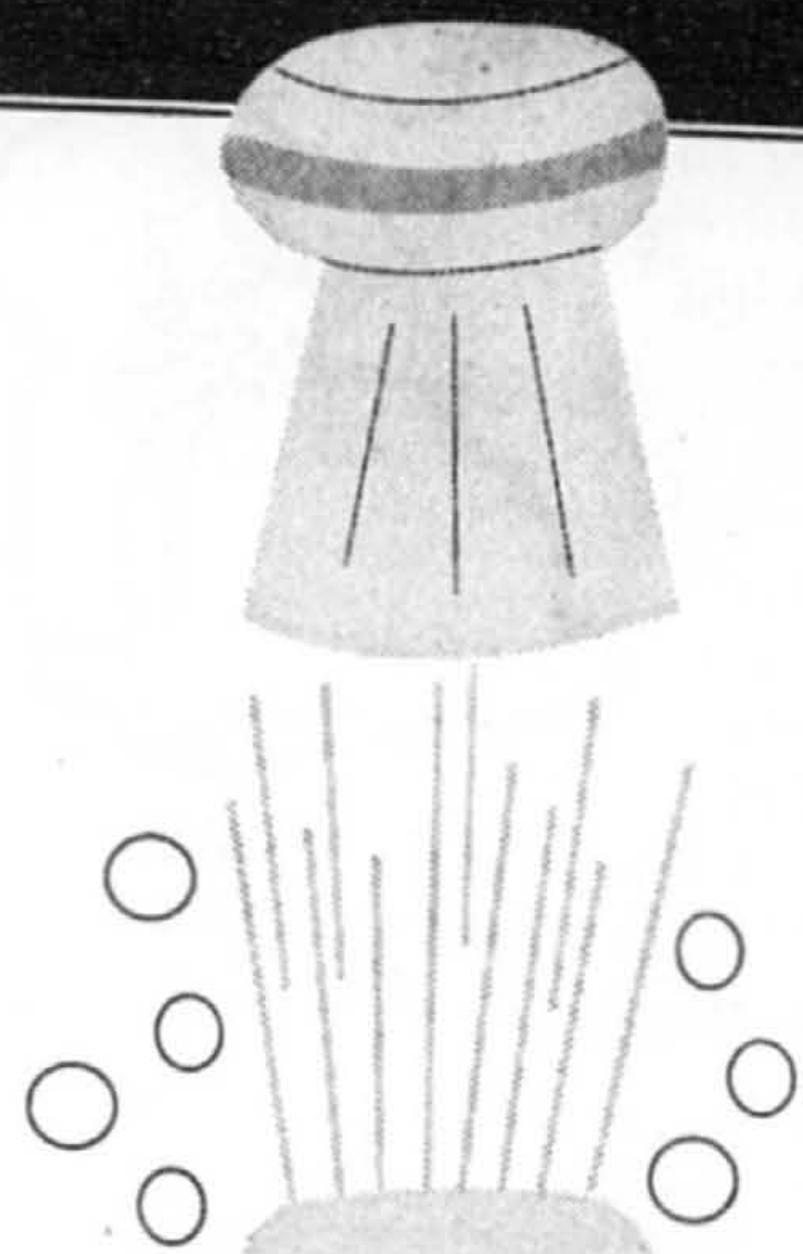


Le chapeau Tilley confortable est à l'épreuve de l'eau et de la moisissure, protège contre les rayons UV, s'attache, flotte et ne rétrécit pas (lavable à la machine). Il est protégé par une assurance feu-vol-vandalisme (pendant deux ans, moyennant une franchise de 50%). De plus, il sera remplacé sans frais si jamais il s'use.

Tilley Endurables
158, ave. Laurier ouest
272-7791

TELEPHONEZ POUR OBTENIR GRATUITEMENT UN CATALOGUE DE COMMANDE POSTALE
1-800-465-4249

Tous les magasins et l'entrepôt A. Gold & Sons célèbrent le nouveau look de notre magasin du Carrefour Laval avec de magnifiques aubaines pour Pâques



Nous avons mis sur pied la boutique de mode ultime pour hommes et femmes chez

A. Gold & Sons
Carrefour Laval

Un nouveau niveau dans la mode haut de gamme. Style. Ambiance. Grands noms.

Voyez notre collection exceptionnelle de vêtements de détente et tenues d'affaires soignées pour hommes, portant ces griffes réputées:

- Polo • Bugatti • Lubiam • Strellson
- Mondo de Marco • Royal Robins
- Casa Moda • Victor Emmanuel
- Piattelli • Gold International

A. Gold
FEMME

Une nouvelle dimension dans la mode pour femmes...une ambiance détendue, chaleureuse, qui s'adresse aux sens. Des collections de fabricants et couturiers réputés à travers le monde, y compris:

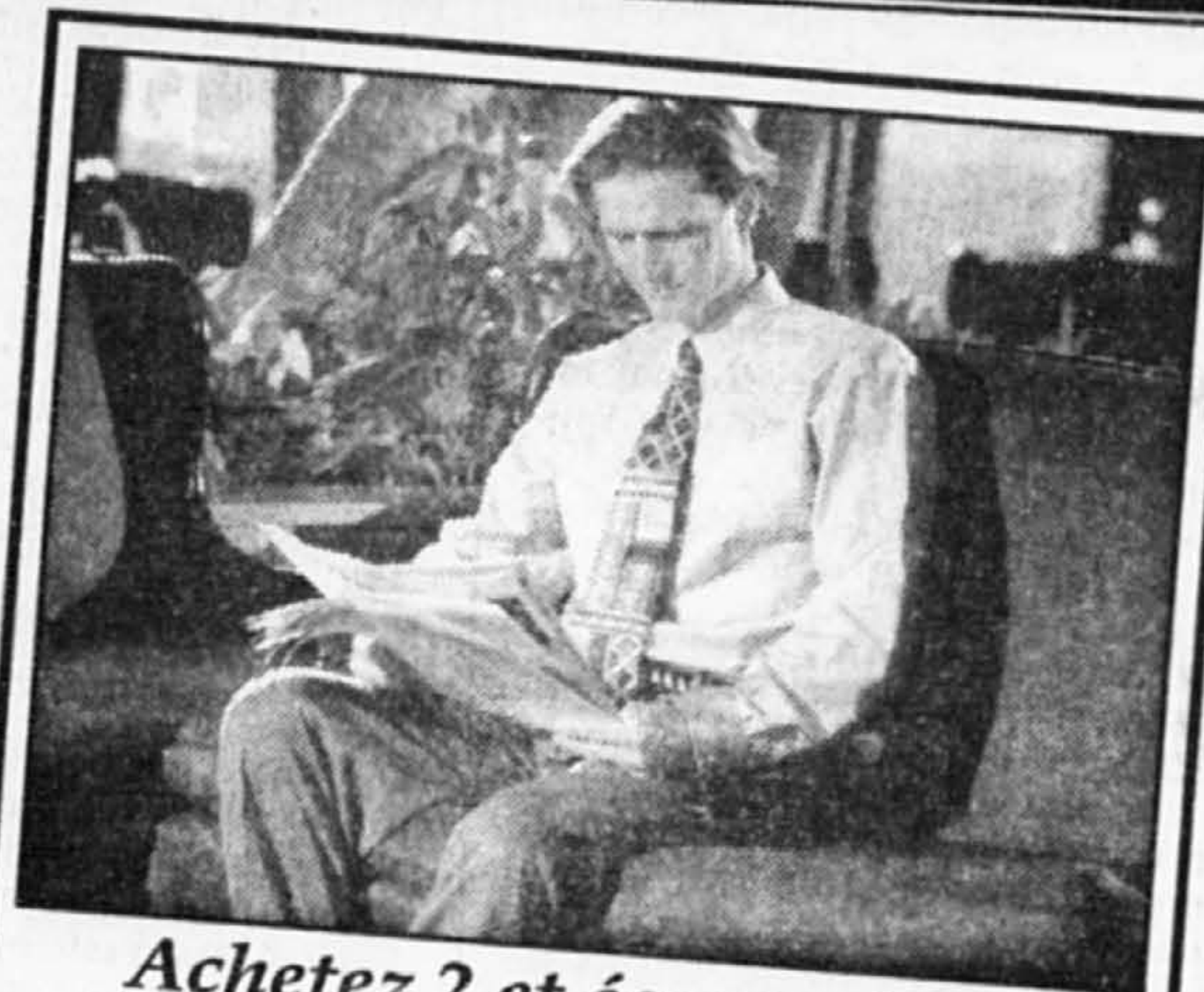
- Liz Claiborne • Mondri • Mr. Jax
- Nygaard Signature • Jacques Vert
- Bof par Jean-Claude Poitras
- Louben • Kasper • A. Gold Femme

Merci, gens de Laval
Votre soutien a permis la naissance du A. Gold & Sons nouveau look.



SOLDE DE COMPLETS
2 POUR 1

ACHETEZ-EN UN À 495\$ OU 595\$ OU 695\$
OBTENEZ-EN UN GRATUIT
De valeur égale • Léger supplément pour les retouches



Achetez 2 et économisez!
Chemises oxford en coton
Col à boutons • Blanc, bleu ou ocre
65\$ • 2 pour 89\$



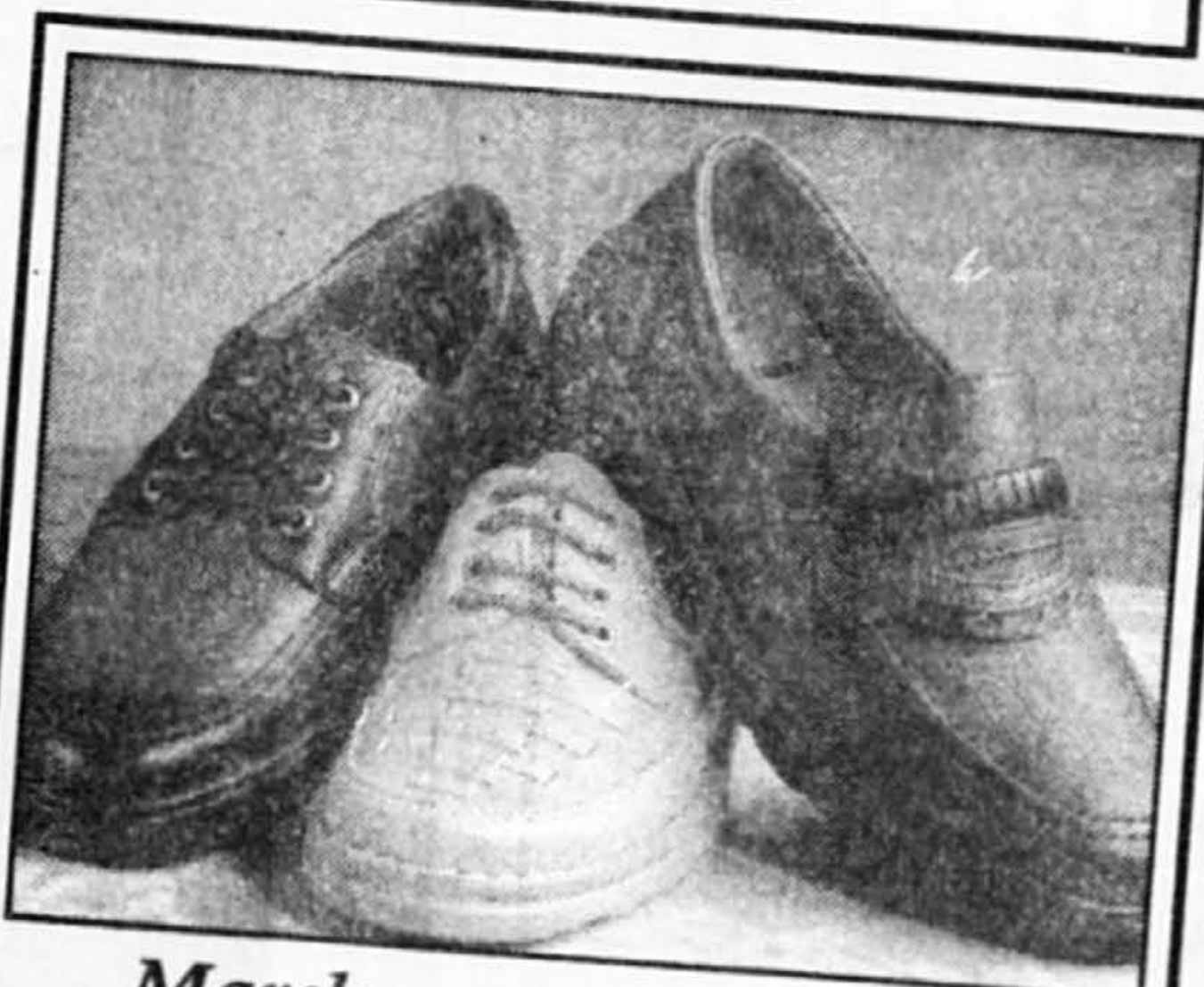
Grandes économies printanières
Vêtements d'extérieur
Tous nos blousons, imperméables et manteaux 3/4
ÉCONOMISEZ 25% ET PLUS!



Un grand classique
Blazer en laine tartan
Vert/marine ou bourgogne/marine
Ord. 395\$ **325\$**



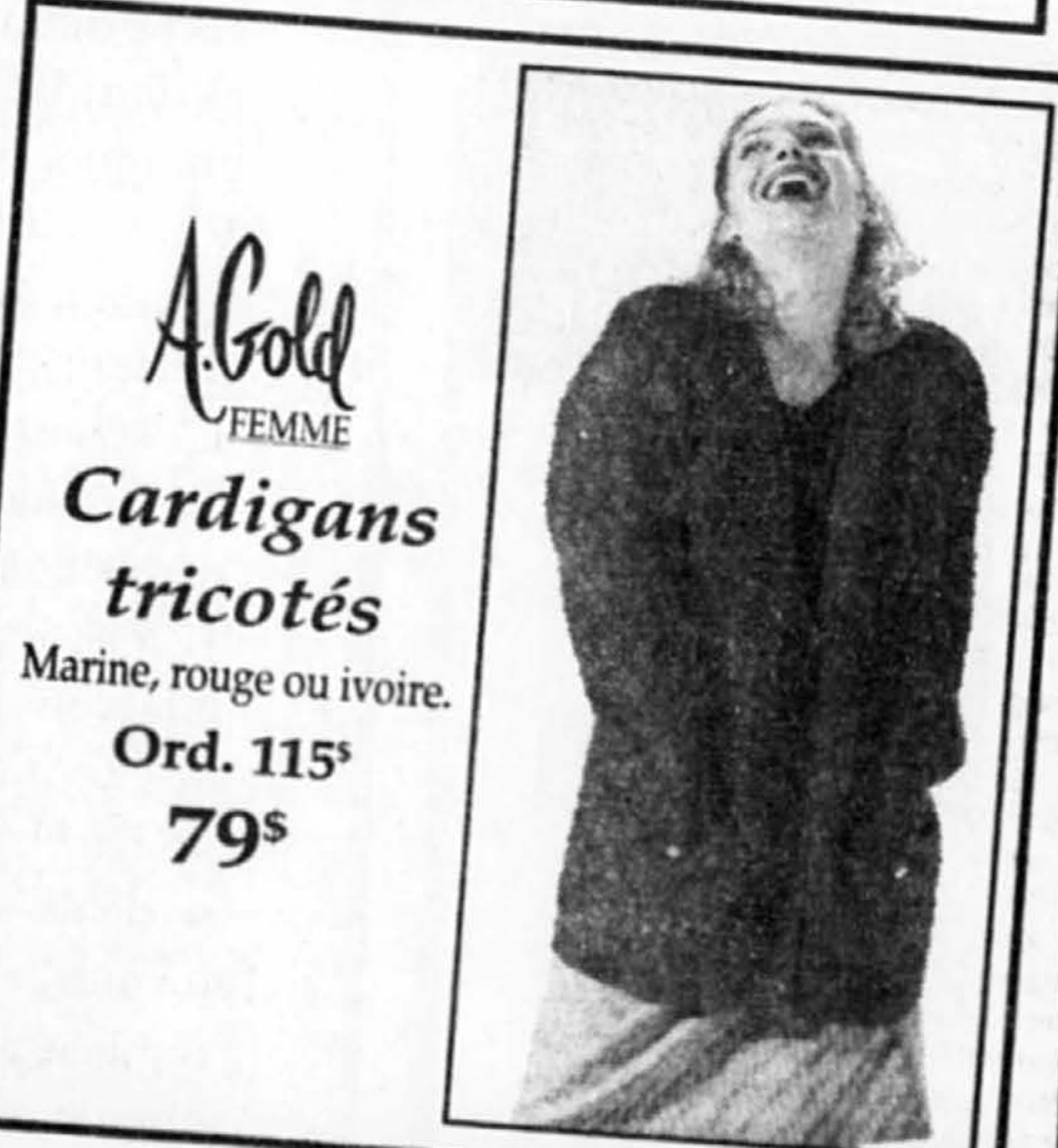
Tissu ultra-épais
Coton ouaté Gold Sport
Pantalons Ord. 75\$ • Hauts Ord. 85\$
Votre choix **29⁹⁹\$**



Marchez en tout confort
Chaussures de marche Soft-Flex
Noir, brun, taupe, noir/brun, brun/noir • 7 à 13
90\$ • 2 pour 150\$



A. Gold
FEMME
Coordonnés en gabardine
en 4 couleurs
Pantalon Blazer
Ord. 130\$ Ord. 250\$
104\$ 200\$
Jupe
Ord. 100\$
80\$



A. Gold
FEMME
Cardigans tricotés
Marine, rouge ou ivoire.
Ord. 115\$
79\$

- 960, Sainte-Catherine Ouest •
- Fairview Pointe-Claire •
- Le Carrefour Laval •
- La Place Vertu •
- Centre Rockland •
- Entrepôt 2050-2056, Bleury •

A. Gold & Sons
Depuis 1899

- Mail Champlain Brossard
- Les Galeries d'Anjou
- Les Promenades Saint-Bruno
- Place Ste-Foy, Québec
- No. 11, rue York, Ottawa

Spécial Bruxelles

«Reportage publicitaire»

Bruxelles à cœur ouvert

Le cœur de Bruxelles a la forme... d'un cœur. Six côtés, mais les Bruxellois l'appellent le «pentagone». Au centre, il y a la Grand-Place, la plus belle du monde. C'est Victor Hugo qui l'affirme...

C'est une capitale, mais elle a taille humaine, moins d'un million d'âmes.



On la croit toute pétrie dans un millénaire d'histoire comme la Grand-Place, et sa modernité trappe. On parcourt une ruelle médiévale, et voilà la tour de verre du Parlement européen

qui se profile au loin. Elle est capitale de la Flandre, mais plus de 80% de ses habitants parlent français. Elle a des manières de sérieuse austère mais manie la dérision avec un goût exceptionnel. Elle a créé la BD, le fantastique, le surréalisme et l'Art Nouveau. Elle sait rire d'elle-même mais n'en laisse pas le privilège à d'autres. Elle est réservée, froide parfois sous ses pluies légendaires, mais son amitié est chaude comme l'Italie. Elle affiche son provincialisme et sa «belgitude», mais s'obstine à se faire reconnaître comme seule capitale des institutions de la Communauté européenne. Elle chérit ses Eurocrates mais abhorre leurs chantiers. Elle vante son îlot sacré et sa Grand-Place, mais les architectes ont adopté un verbe: bruxelliser, pour dire que l'on brise l'harmonie d'îlots entiers. Elle garde la nostalgie des trams et des années folles et s'ingénie à organiser ses propres embouteillages. Elle prend Paris de haut, mais juge ses artistes aux succès qu'ils y

rencontrent. Elle a la plus grande carte de bières au monde et la plus forte concentration de cafés et tavernes, mais ses rues sont tranquilles après minuit. Elle a l'âme et le cœur latins, mais sa manière d'être en affaires est germanique: quand elle parle culture, elle dit Paris; quand elle parle argent, elle regarde Anvers ou Londres.

Bruxelles est complexe comme une gueuze, trouble si vous la prenez trop vite. Mais à qui sait savourer, elle offre un goût fort qui reste au palais. Une nostalgie, qui ne quitte plus. Tout commence à la Grand-Place. «La plus belle au monde», disait Victor Hugo, et les Bruxellois se feront un point d'honneur de vous le rappeler. Simple agora commerciale au Moyen Âge (Bruxelles veut dire les maisons des marais), elle devint rapidement le lieu où bourgeois et marchands se rassemblaient. Elle brûla en 1695 sous les bombes françaises (toute l'Europe l'a convoitée

à travers l'Histoire, jusqu'en 1830). On reconstruisit ce que l'on voit aujourd'hui, un quadrilatère d'or et de pierre, qui hésite entre le gothique et le baroque renaissant. Chaque corporation de marchands y avait sa maison - on rivalisa de richesse, pour le plus grand bonheur des touristes! Le fleuron, c'est bien sûr l'hôtel de ville, gothique flamboyant, véritable dentelle de pierre reconstruite sur son modèle du XV^e siècle. Le soir, elle s'illumine, spectacle de toute beauté, à voir avant de s'enfoncer dans une des innombrables tavernes qui bordent la place.

«Le plus riche théâtre du monde», comme l'appelaient Cocteau, est souvent le lieu de manifestations d'envergure. Au début juillet, l'Ommeegang rappelle l'entrée de Charles Quint dans la ville en 1549: défilé, et surtout danses et jeux d'époque (dont les combats d'échasseurs ou d'échecs vivants), dans un festival de couleur. L'ommeegang est vieux: le premier remonte au XIV^e siècle, quand une jeune Bruxelloise, intrépide comme Tintin, s'en alla voler la statue miraculeuse de Notre-Dame à Anvers et la ramena triomphalement en ville. Tous les

deux ans, au 15 août, la Grand-Place est aussi couverte d'un tapis de 750 000 bégonias: 110 mètres de long, 68 de large, féérique.

Autour de la Grand-Place, dans un labyrinthe de rues et de ruelles pavées, les maisons étroites dressent leurs pignons flamands de la Renaissance. Un entrelacs de quelque 4000 maisons, dernier vestige du Vieux Bruxelles. À la lisière des maisons renaissance et des bâtisses XIX^e, une petite statue surprend toujours les visiteurs:

Manneken Pis: Ah! que de fois il a dû entendre les remarques sur sa taille. Des cars de touristes du monde entier l'imaginent aussi grand que la Tour Eiffel, et le voilà fier de ses 60 cm! La statuette en bronze de ce garnement gaucher (si, si, regardez-le bien!) date de 1619. Manneken Pis n'est pas arrivé là par hasard: déjà au XIV^e siècle, une

fontaine de pierre du Petit Julien indiquait aux femmes où puiser de l'eau. Il symbolise l'irrévérence, l'espièglerie et l'indépendance d'esprit des gens de la ville... qui n'ont pas changé à travers les âges! Oeuvre de Jérôme du Quesnoy, elle fut sauvée dans l'incendie de 1695. Elle reçut son premier habit en 1747, de Louis XV qui lui remit sa croix d'honneur et un habit brodé pour excuser l'inconduite de ses soldats à son égard: la brigade lui avait coupé le bras. Depuis, sa garde-robe compte plus de 570 vêtements différents.

Sa vie fut mouvementée! Volé par des soldats anglais, les voleurs furent rattrapés in extremis à Grammont. En 1817, un ancien forçat le brisa pour se venger de l'État sur son plus faible représentant. Du coup, Antoine Licas reprit pour 20 ans de taule et fut marqué au fer rouge sur la place publique. Avec les fragments de la statue, on refit un moule, et le petit bonhomme retrouva toute sa superbe... jusqu'en 1963, où des étudiants anversoises l'enlevèrent. On retrouva l'enfant. Son emploi du temps consiste surtout à se laisser habiller par son habilleur personnel. Parfois, son jet étant réglable, il se fait un plaisir de bénir ses visiteurs, et aux jours de grande fête, il apprécie la bière... bruxelloise, bien sûr! Le manneken (petit garçon) a maintenant une compagne, Jeanneke-Pis, nettement moins révérencieuse et fruit du sens commercial d'un restaurateur de la rue des Bouchers. Les Bruxellois n'apprécient pas du tout!

Il se raconte évidemment un tas de légendes sur les origines de Manneken Pis. Selon Jo Gérard, historien belge, les plus vieilles évoquent un fils de Brabant éte caché berceau dans pendant guerroyait. nouveau-aveuglé prêtant du duc qui aurait avec son un arbre que son père Le jet béni du né aurait l'ennemi s'ap- à sabrer son père. Sous toute réserve...

Capitale de la gourmandise

Les valises des voyageurs en transit à Bruxelles sont de véritables garde-manger à leur départ. Outre le panaché de bières à faire pâlir le douanier de rage, on ne peut pas ne pas ramener quelques tablettes de chocolat Côté d'Or, quelques pralines, chocolats fourrés de Léonidas, de Neuhaus ou Godiva, quelques couques (biscuits) de Dinant et l'inoubliable gaufre de Bruxelles. Près de la Grand-Place, vous DEVEZ entrer (sans vos enfants) dans la très vieille biscuiterie Dandoy, véritable maison digne des contes de Grimm où se procurer des *speculoos* (biscuit à la cassonade et cannelle), du *pain à la grecque* (rien à voir avec la Grèce, mais avec le mot flamand *gracht*, fossé, le biscuit du pauvre... il y a longtemps, à base de sucre et de miel, divin...), et en hiver du *massepain* (pâte d'amande). N'oubliez pas un pot de sirop de Liège, un fromage de Herve (TRÈS fort, isolez-le bien!).

Pour Monocle, ramenez un peu de jambon d'Ardenne, et une bouteille de *pecket*, l'alcool de genièvre de Liège, à boire très froid. Pour Matante, de la dentelle. La spécialité de Bruxelles, véritable orfèvrerie du tissu! On en trouve partout autour de la Grand-Place.

Capitale de la bière

Les Bruxellois aiment la bonne table... et la bonne bouteille. Pour eux, pas de doute: ils vivent au pays de la bière parce qu'ils font la meilleure au monde. Sans discussion.

Ciney, Rodenbach, Blanchés, les Belges sont passés maîtres dans l'art de brasser les bières les plus délicates. La pils (Jupiler, Maes ou Stella), de fermentation basse, se fait facilement. Il en va autrement pour les bières à fermentation haute ou à refermentation... les meilleures! Il n'y a que 5 vraies bières trappistes (Chimay, Orval, Rochefort, Westmalle et West Vleteren), brassées encore dans l'enceinte cistercienne. Les autres ne sont plus brassées par les moines. Les Grimbergen, Tongerlo, Leffe, Affligem, Maredsous, Saint-Feuillien et autres Abbays des Rocs, valent malgré tout le détour.

Bruxelles est surtout connue pour ses bières de fermentation spontanée, seule ville au monde où ce processus de fabrication existe encore. La fermentation n'utilise aucune levure. Le brassin est laissé à l'air libre: le moût (lambic) est exposé pendant un ou deux ans aux «*brettanomyces Bruxellensis*», des ferments microbiens présents dans l'air de la ville depuis toujours, mais seulement là. Le lambic peut ensuite être bu tel quel (on appelle ça du faro), ou on le laisse vieillir dans des fûts de chêne, puis on le fait refermenter en bouteille. En mélangeant plusieurs lambics refermentés, on obtient la gueuze, spontanément mousseuse, pétillante et aigre. Ajoutez pendant un an des grottes à macérer dans le lambic, et vous aurez la kriek, une bière à la cerise unique et typique de la région. Les amateurs peuvent découvrir tout le processus de fabrication à la brasserie Cantillon, à Anderlecht, où se trouve le Musée de la Gueuze qui vaut mille mots!

Danger, humour belge

Si vous ne comprenez pas pourquoi vos amis bruxellois se mettent soudain à rire, ne vous en faites pas: l'humour belge est particulier. Mais vous pouvez toujours apprécier la parure... sans

vous faire conter de *carabistouilles* en *stoemelinks*!

Une ironie un peu dure, cynique parfois, le goût de l'étrange et du fantastique, l'humour grinçant, la

Bruxelles, le repos de Tintin

Hergé est le père de la bande dessinée belge. Mais il y a eu une BD après Tintin!

120 millions d'exemplaires vendus dans le monde, 24 albums traduits dans 40 langues, 65 ans d'aventures: Tintin est loin d'être à la retraite. Créé par Georges Rémi, alias Hergé (les initiales inversées de son nom), le Belge le plus connu aura parcouru la Sildavie, l'Inde, le Moyen-Orient, l'Arctique, l'Amérique, retrouvé les Incas et les bijoux de la Castafiore, dénoncé l'esclavagisme, affronté Al Capone, Rastapopoulos, et par-dessus tout, les humeurs massacrantes du capitaine Haddock.

Quand Tintin est né, le 10 janvier 1929, Hergé avait à peine 21 ans. Le Bruxellois d'origine était alors rédacteur en chef du Petit Vingtième, un hebdomadaire pour jeunes: Tintin n'est pas né journaliste par hasard! Hergé, frustré de ne pouvoir voyager réellement, lança son héros sur les routes de Russie, à la découverte des Soviétiques. Les lecteurs du Petit Vingtième furent tellement pris par l'histoire que lors du dernier épisode, une foule de Bruxellois alla réellement attendre le journaliste de papier à la gare du Nord pour son retour des Soviétiques! Et pendant que Tintin parcourait la Russie, Hergé donne vie à deux personnages cousins, Quick et Flupke, véritables Gavroches de Bruxelles et bourreaux de l'Agent 22.

En 1934, Hergé rencontre Tchang Tchong-Jen, un étudiant chinois: Tchang, le héros du Lotus Bleu est né. Dès cette rencontre, Hergé va se documenter de plus en plus pour rédiger ses albums. En 1946, le journal Tintin naît: 30 ans durant, le magazine va faire la fortune des éditeurs comme Casterman, Lombard et Dargau. Le jeune Bruxellois intrépide devient si connu qu'il fait ses premiers pas au cinéma: *Tintin et le mystère de la Toison d'Or* est présenté sur les écrans, suivi du très célèbre *Tintin et les oranges bleues*. Le personnage devient si célèbre que Bruxelles lui érige une statue en 1976, avec Milou, son inséparable fox-terrier à poil dur. Hergé lui-même est célèbre: en 1982, la société belge d'astronomie donne son nom à un objet céleste découvert entre Mars et Jupiter. À la mort de Hergé en 1983, son épouse Fanny crée la Fondation Hergé chargée de faire connaître le plus connu des reporters belges. La Tintinmania se répand sur la planète...

La bande dessinée doit beaucoup à Hergé. Créateur du phylactère (la bulle

de texte dans le dessin), il a aussi placé les scénarios de bande dessinée à la lisière entre le réel et la fiction. On a souvent reproché à Hergé d'être colonialiste et paternaliste: Tintin est surtout le reflet d'une époque, du temps où Bruxelles s'enorgueillissait encore du Congo, sa colonie africaine! Il suffit de faire un tour dans les collections extraordinaires du Musée Royal de l'Afrique centrale de Tervuren, en lisière de Bruxelles, pour comprendre combien les colonies ont fait rêver le pays entier.

Hergé est le phare et le père du 9^e Art belge. Avec Edgar Pierre Jacobs et Martin, il forme l'école de Bruxelles: clarté du trait, lisibilité et linéarité de l'histoire, réalisme, structure, moralisme ou didactisme, leur esthétique tranche sur celle de l'école de Marcinelle qui privilégie surtout l'humour. Jacobs crée dès 1946 Black & Mortimer, deux personnages à l'humour britannique, dessinés avec précision et réalisme et qui vivent des péripéties absolument hitchockiennes! *Le Mystère de la pyramide* ou *La Marque jaune* ont empêché plus d'un jeune de dormir! À côté d'eux, une myriade de héros vont voir le jour: Lucky Luke, Gaston Lagaffe, les Schtroumpfs, Johan et Pirlouit, Alix, Spirou et Fantasio... jusqu'à Comès, qui brise en 1979 avec la dictature de la série et crée *Silence*, un conte cruel dessiné en noir et blanc où les lignes pures à la Hergé vont se disloquer, pour donner naissance à la BD moderne. Le suspens de *XIII*, de Van Hamme, ou l'humour grinçant, typiquement belge du *Chat* de Philippe Geluck font aujourd'hui les devants de la scène bruxelloise.

Ce n'est pas un hasard si le plus beau musée de la bande dessinée se trouve à Bruxelles, dans les splendides ateliers Art Nouveau construits par l'architecte Victor Horta. Le Centre belge de la bande dessinée est un des musées les plus curieux et les plus passionnants de Bruxelles. Il montre d'étonnantes planches, comment monter un scénario, l'évolution des styles. Les amateurs peuvent aussi se perdre dans le quartier latin de Bruxelles et entrer dans les innombrables magasins de BD seconde main de la chaussée d'Ixelles. Une manière d'entrer dans l'âme belge?

divagation verbale où les mots s'emballent les uns dans les autres faisant dériver la conversation au gré des sons: l'humour francophone belge, pour qui n'est pas né là, est à peu près aussi compréhensible que les bons mots de Pôpa et Moman dans *La petite vie* pour un Européen! Impossible à traduire, ou même à mettre en scène: le jeu de mot bruxellois est dans l'instant, saisi ou oublié.

Le visiteur étranger peut se rabattre sur l'accent, le vocabulaire, la syntaxe. Premier constat: ce que les autres francophones prennent pour l'accent belge est surtout l'accent francophone bruxellois. Cet accent, immortalisé par *Le mariage de Mademoiselle Beulemans*, la comédie de Fonsois et Wicheler (1910), est né de la francisation tardive de ces régions germaniques. Il y a à 150 ans à peine, le petit peuple de Bruxelles parlait surtout flamand. Des intonations et des sons sont entrés dans les moeurs... exactement comme des manières anglo-canadiennes marquent le franco-québécois! Les «*Ça je sais pas*», «*Je peux pas de ma mère*», ou les «*Est-ce que tu veux une fois écouter*» sont des tournures flamandes. «*Une fois*» voulant dire enfin!, du flamand *eens!* Mais il arrive plus «d'une fois» aux Bruxellois de mêler le sens de savoir et pouvoir, de s'exclamer «*Oué, sans doute*» pour dire non, ou «*Non, peut-être!*» pour dire oui bien sûr! Comment s'y retrouver!

Le vocabulaire belge lui-même est original: il charrie beaucoup d'archaïsmes de la langue française que la distance avec Paris a maintenus et auxquels les cousins de Brel tiennent! *Septante* et *nonante* sont les plus connus, et la confusion entre *déjeuner*, *dîner*, *souper*, ou entre les *torchons*, les *essuies* et les *serviettes* reste une source permanente d'incompréhensions entre francophones de tous pays! Mieux vaut aussi savoir que la *drache* désigne la pluie (la *drache* est souvent nationale, même s'il pleut moins qu'on l'affirme!). Sachez encore que la *sacoche* est un sac à main, la *vidange* une bouteille consignée, le *chicon* une endive, le *pistolet* un petit pain, une *boule* un bonbon, qu'une «*fourche*» dans l'emploi du temps est un temps mort, qu'un enfant *brave* est un enfant sage et que s'il fait *douf*, c'est qu'il fait chaud: il va peut-être y avoir un orage! Cette manière de parler est régionale mais bien française. Les Bruxellois rappellent d'ailleurs souvent à ceux qui interrogent leur parler que Grévisse, Goosse et Hanse, trois grands grammairiens contemporains, sont nés au Plat Pays.

Il en va bien autrement pour le *bruselaire*, le parler local de la capitale. Mélange de flamand, de wallon et de français, mêlé de mots espagnols et de yiddish, ce patois est truculent mais moribond. Le Théâtre de Toone et sa

marionnette à fil favorite, Woltje (Petit Wallon, littéralement), conserve depuis 150 ans la mémoire de la *zwanze* locale (la plaisanterie), qui manie tout particulièrement injures et invectives: se faire traîner par un *ketje* (un gamin) de *snotnuis* (morveux), de *froecheleir* (tripoteur) ou de *zieveraar* (bavard) en *stoemelinks* (en douce) n'est pas rare, mais gare à celui qui se fait dire *Architek*: depuis la construction du Palais de Justice, le plus grand édifice bruxellois bâti sur le quartier populaire des Marolles au siècle dernier, Architecte est l'injure suprême! Il ne vous restera plus qu'à vous réfugier dans un *caberdouche* (un café), en espérant qu'aucun *Kriminellezat* (povrot) ne vienne vous *enquiquiner* (ennuyer) avec ses *carabistouilles* (racontars)! C'est à n'y rien comprendre, mais on l'oublierait presque: Bruxelles est aujourd'hui la troisième ville francophone au monde. *Non, peut-être!*

À COMPTER DU 14 MAI,
AIR CANADA OFFRIRA
3 VOLS SANS ESCALE
PAR SEMAINE POUR
BRUXELLES. À PARTIR
DE SEULEMENT
599\$*
ALLER-RETOUR.



AIR CANADA

BIENVENUE DANS NOTRE MONDE

*Tarif en vigueur au moment de la publication. Les billets doivent être achetés d'ici le 15 avril 1996 et les départs doivent être effectués entre le 14 mai et le 13 juin 1996. Les sièges sont limités et sont sujets à la disponibilité. Achat à l'avance, séjour minimal et maximal et d'autres conditions

s'appliquent. L'offre de milles Aéroplan est en vigueur du 14 mai au 18 juin 1996. Pour plus de renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada au 393-3333. Pour joindre Air Canada sur le réseau Internet, tapez <http://www.aircanada.ca>



Boutique Courir
en collaboration avec
FISCHER **LEINAIR**
SWIX **SALOMON**
LOUIS GARNEAU

DU SKI DE FOND DE PRINTEMPS À SON MEILLEUR

Dernière occasion de profiter de l'abondance de neige de la région de Québec.
SAMEDI 6 avril Camp Mercier
Coût: 35\$

Incluant: Transport aller/retour par autocar de luxe
Frais d'accès aux pistes
Léger goûter à l'aller

Départ: 6 h 30, de Boutique Courir, Longueuil 1745, chemin de Chambly, Longueuil (stationnement gratuit)

Retour: 19 h 30 - 20 heures au même endroit

Informations et/ou réservations
674-4436 • 499-9600 • 978-9822

Venez voir
LE PLUS GRAND CHOIX
de meubles de patio et de barbecues au Canada.



PATIO DÉPÔT
5465, boul. des Grandes-Prairies / Saint-Léonard / 324-1918
* Approbation de crédit

Quand je serai grand, je serai guéri.
Fondation Charles-Bruneau **256-0404**

Début des activités de la Semaine sainte

ANDRÉ PÉPIN

Le cardinal Jean-Claude Turcotte a lancé hier soir à Montréal le temps fort de la Semaine sainte, avec des centaines de prêtres et des milliers de fidèles à la cathédrale Marie-Reine-du-Monde.

Un autre moment fort pour la communauté catholique de la grande région métropolitaine sera la grande marche du Pardon qui débutera vendredi matin, à 7 h, à l'école des Rosaïes, boulevard des Galeries d'Anjou.

Au terme des 14 stations du Chemin de la Croix qui aura conduit les marcheurs dans les différentes paroisses de l'Est, ces derniers participeront à une célébration du Vendredi saint, à l'église Notre-Dame. Un dîner frugal, pris en silence, sera offert aux marcheurs à l'école Wilfrid-Pelletier.

Plusieurs grands rassemblements sont prévus à la cathédrale.

Jeudi saint: la messe de la Cène sera célébrée à 20 h sous la présidence de Mgr Pierre Saint-Cyr.

Vendredi saint: toujours à la cathédrale, indépendamment de la marche du Pardon, une méditation du Chemin de la Croix sera présidée par Mgr Saint-Cyr, en présence du cardinal Turcotte.

Samedi saint: le cardinal Turcotte présidera la veillée pascale, à compter de 20 h.

Pâques: la messe solennelle de Pâques sera présidée à la cathédrale par Mgr Jude Saint-Antoine, à compter de 11 h.

Dans chacune des paroisses du diocèse, d'autres cérémonies et activités pascales sont prévues. L'archevêché entend par ailleurs profiter de ce temps fort pour inviter les fidèles à participer activement à la grande consultation amorcée l'automne dernier, dans le cadre du synode. Des consultations publiques se tiendront en mai à ce sujet.

Les jeunes du diocèse profiteront par ailleurs de la Semaine sainte pour promouvoir le projet d'un grand rassemblement, du 28 juin au premier juillet, en compagnie du missionnaire réputé Jean Vanier.

L'événement se tiendra au camp Bruchési, à Saint-Hippolyte, et doit regrouper 500 jeunes de 16 à 25 ans. L'activité sera bilingue pour permettre à toutes les communautés de participer. Elle est également offerte aux jeunes souffrant d'une déficience intellectuelle, comme le souhaite Jean Vanier, fondateur de l'Arche, une communauté internationale au service des handicapés.

« Docteur » Phytobec prend congé

MARIE-FRANCE LÉGER

Les téléspectateurs seront privés pendant quelques temps de l'incontournable publicité sur le supplément vitaminé Phytobec parce que le bon « docteur » Guy Legault n'est pas un « vrai » docteur, selon l'Office des professions.

L'Ordre des chiropraticiens du Québec vient de demander le retrait temporaire de cette annonce télévisée, diffusée à répétition depuis plusieurs mois, le temps de faire préciser que Guy Legault est en fait « docteur en chiropractie ».

Selon l'esprit de la loi, les chiropraticiens, les optométristes et les podiatres n'ont pas le droit de placer le titre de « docteur » au début de leur nom, un privilège réservé à ceux qui ont suivi un cours de médecine.

Même s'il s'est plié aux recommandations de l'Office des professions, Normand Danis, le président de l'Ordre des chiropraticiens, croit pourtant que lui et les siens sont victimes de discrimination. Il considère que les professionnels qui détiennent un doctorat devraient pouvoir s'appeler « docteur » au même titre que les médecins, les dentistes, les ophtalmologistes, ou les vétérinaires.

« Il y a de la discrimination quand on pense que le naturopathe Jean-Marc Brunet se fait appeler docteur alors qu'il n'est régi par aucun ordre professionnel », a-t-il dénoncé hier.

Par ailleurs, après enquête, l'Ordre des chiropraticiens a pu vérifier que M. Legault n'était aucunement en conflit d'intérêts dans cette affaire. « M. Legault n'est pas actionnaire, il ne prescrit pas lui-même le produit et n'en vend pas à son bureau », a précisé M. Danis.

SEARS AUJOURD'HUI

Exceptionnellement, nos magasins ouvrent à 9 h vendredi matin pour mieux vous servir!

TRACTEUR CRAFTSMAN^{MD}
13.5 HP À TRANSMISSION HYDROSTATIQUE ET TONDEUSE 42"
Pas besoin de freiner ou d'embrayer. Changement de vitesses par levier. N° 60613.
1899⁹⁹ Ch.
SEULEMENT 875* PAR MOIS

Rabais 50\$
Tondeuse CRAFTSMAN^{MD} à essence 4 HP, 20". Ensachage à l'arrière. N° 36516. Ord. 329,99.
279⁹⁹ Ch.
SEULEMENT 135* PAR MOIS

Rabais 30\$
Tondeuse CRAFTSMAN^{MD} à essence 3.8 HP, 20". Évacuation latérale. N° 36503. Ord. 229,99.
199⁹⁹ Ch.
SEULEMENT 105* PAR MOIS

Rabais 61\$
VÉLO 18 VITESSES, HOMMES
Système d'indexation Shimano, jante en alliage. Cadre 20 ou 22".
Sears ord. 249,99. N° 27116.
188⁹⁹ Ch.
SEULEMENT 95* PAR MOIS
Pour vélos, léger assemblage requis

Épargnez 30\$
Un nouveau barbecue grill à gaz Kenmore^{MD}
Modèle de 46 000 B.T.U. avec brûleur latéral de 12 000 B.T.U. Grille séparée pour rôtir et grille pivotante pour fruits de mer et légumes. Avec bouteille. N° 30608.
Après le 6 avril ... 449,99.
Maintenant 419⁹⁹
(Ne fait pas partie de l'offre 'PAS D'INTÉRÊT')

Rabais 200\$
MOBILIER 'KALABASH' 15 PIÈCES EN ALUMINIUM
Comprend table à plateau en verre, 4 fauteuils empilables avec coussins, parasol, socle en résine et 4 napperons. Série n° 98500. Ord. 1199,99.
999⁹⁹ Ers.
SEULEMENT 445* PAR MOIS

Rabais 100\$
MOBILIER DE JARDIN 'MOSAÏQUE' 15 PIÈCES
Comprend table ronde 54" à plateau en verre, 4 fauteuils empilables avec coussins, parasol 8 1/2", socle en résine. 4 napperons. Série n° 98600. Ord. 1199,99.
1099⁹⁹ Ers.
SEULEMENT 505* PAR MOIS

Rabais 35\$
VÉLO TOUT-TERRAIN 'GALAXY' À 18 VITESSES
Composants Shimano, freins à tirage latéral. Bouteille et sac inclus. Cadre 13" pour enfants, 18.5" pour femmes, 20 ou 22" pour hommes. N° 27134. Ord. 179,99.
144⁹⁹ Ch.
SEULEMENT 75* PAR MOIS

Épargnez 50\$
NOUVEAUTÉ SEARS
Patins à roulettes alignés de hockey pour adultes. Pointures 5-11. N° 19162.
Après le 6 avril ... 199,99.
Rien que 149⁹⁹ Paire
(Ne fait pas partie de l'offre 'PAS D'INTÉRÊT')

3 semaines seulement!

De plus, avec la carte Sears,

PAS D'INTÉRÊT* AVANT 1998

sur tous les meubles, tous les ens. de motes, tous les tapis décoratifs, tous les appareils électroniques, tous les gros électroménagers, toutes les machines à coudre, tous les aspirateurs, toutes les tondeuses, tous les tracteurs et accessoires, toutes les motobêches, tous les mobiliers de jardin, tous les ouvre-porte de garage, tous les compresseurs, tous les outils d'établi, tous les coffres et armoires à outils, tous les purificateurs d'air, tous les climatiseurs de fenêtres, tous les chauffe-eau, tous les adoucisseurs d'eau, tous les déshumidificateurs, tous les équipements de culture physique et tous les vélos

PAS d'intérêt PAS d'acompte PAS de taxes à payer à l'avance PAS d'intervention d'un tiers pour le crédit PAS d'achat minimum

*Avec la carte Sears, sur approbation du service du crédit, vous pouvez payer en 22 mensualités. Taxes applicables, frais de livraison et 35\$ de frais de paiement différé seront ajoutés au moment de l'achat. Le montant total de votre achat est divisé en 22 montants égaux qui sont facturés mensuellement sur votre compte à partir du prochain relevé. Pour des raisons publicitaires, les montants ont été arrondis au dollar près. Il n'y a pas d'intérêt sur les montants qui n'ont pas encore été facturés. Une fois le montant parti à votre compte, toute portion non payée de votre compte fera l'objet de frais de crédit le mois suivant. Cette offre ne s'applique pas aux articles soldés de nos centres de liquidation ni aux achats sur catalogue. Elle est en vigueur jusqu'au samedi 6 avril 1996. Renseignez-vous. *Sous indication contraire, meubles pour bébé et aspirateurs d'atelier.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 6 avril 1996, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS
Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Établi' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, Pointe-Claire: 694-8815, Repentigny: 582-5532, St-Bruno: 441-6603, Deux-Montagnes: 491-5000, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Victoriaville-Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, Granby: 375-5770, Rouyn-Noranda: 797-2321, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauve: 228-2222. Copyright Canada, 1996, Sears Canada Inc.

Tous les articles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Hydro: la commission d'enquête à huis clos

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

C'est à huis clos que les travaux de la Commission d'enquête sur la production privée d'électricité vendue à Hydro-Québec poursuit ses travaux aujourd'hui.

Le président de la commission, le juge François Doyon, a interdit la présence des journalistes, même si ceux-ci étaient prêts à consentir à ne pas publier l'information recueillie, pour le moment.

Il a fait valoir que cette décision exceptionnelle était due au fait notamment que le témoin en cause, dont l'identité n'a pas été révélée, ne sera pas disponible après le 7 avril et ne le redeviendra que le 26 ou le 27 juin, soit à la fin du mandat de la commission.

« Nous devons l'entendre plus tard parce qu'il reste encore des recherches à effectuer quant à l'aspect dont il sera question. Vu la nature de son témoignage, vu qu'il y a lieu de l'entendre, nous procéderons à huis clos pour protéger l'enquête en cours », a statué le juge Doyon.

Ce dernier a averti les participants qu'ils devront s'engager à ne pas diffuser la teneur du témoignage qu'ils entendront.

Projet d'usine

Par la suite, la commission poursuivra l'examen entrepris hier du projet d'usine de gazéification de pneus et de cogénération, à Franklin, municipalité située au sud-ouest de Montréal, près de la frontière américaine.

Monique Desnommée, du Comité de citoyens de Saint-Antoine-Abbé, a raconté les difficultés rencontrées pour obtenir des informations sur l'identité des promoteurs, la nature du projet, la technologie proposée, les impacts sur l'environnement de même que les clauses du contrat signé par Hydro-Québec pour l'électricité produite.

La plupart des renseignements fournis à la miette au groupe de citoyens de Franklin l'ont d'ailleurs été grâce à la Loi d'accès à l'information.

Et ce n'est pas parce que le comité était passif. Mme Desnommée a déposé devant la commission une liasse de documents d'une pouce et demi d'épaisseur où l'on retrouve les demandes d'informations adressées au conseil municipal de Fran-

klin, à la municipalité régionale de comté, au député de Beauharnois-Huntingdon, à Hydro-Québec, au promoteur, aux ministères de l'Environnement, de l'Énergie et des Ressources ainsi que celui de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

Au sujet du promoteur, sa raison sociale était au départ Opron Inc.. Elle est devenue par la suite Universal Energy Corporation, puis Universal Trade Technology et finalement le Centre d'Énergie Franklin Inc. Dans tous les cas, le répondant était Samuel A. Thompson.

Il ressort que Mme Desnommée en a gros sur le cœur relativement à la façon de faire d'Hydro-Québec dans ce dossier et elle l'a exprimé ouvertement.

Elle ne comprend toujours pas pourquoi la société d'État a accepté de signer un contrat avant d'avoir des garanties sur le procédé technologique, notamment.

« Quand on signe un contrat, il faut s'assurer de certaines choses. Hydro-Québec s'en remettait au ministère de l'Environnement pour l'aspect environnemental. Vous auriez pu attendre qu'il y ait eu un projet pilote, que la technologie ait été éprouvée », a-t-elle soutenu.

Le contrat entre Hydro-Québec et le Centre d'Énergie Franklin a finalement été résilié deux ans après sa signature parce que le promoteur a failli à ses obligations de produire diverses attestations.

La commission entend faire un examen serré du cheminement du projet en question.

Enfouir et sceller l'épave de l'Irving Whale ?

Presse Canadienne
QUÉBEC

Un chercheur de l'Institut national de la recherche scientifique (INRS-Océanologie) propose qu'on enfouisse et qu'on scelle l'épave de l'Irving Whale pour éviter qu'il ne contamine le golfe Saint-Laurent.

Dans un livre qu'il vient de publier aux Presses de l'Université Laval et intitulé *Le fantôme de l'Irving Whale*, le professeur Émilien Pelletier soutient qu'on pourrait ainsi éviter les problèmes que posent les deux autres solutions mises de l'avant dans ce dossier, soit renflouer l'épave de la barge ou pomper le pétrole emprisonné dans les cales.

L'Irving Whale a coulé le 7 septembre 1970 dans le Golfe Saint-Laurent par 60 mètres de fond, à 50 km des Iles-de-la-Madeleine, avec 4200 tonnes de mazout lourd et des BPC à bord.

Une petite partie du mazout s'est échappée de la barge dans les jours qui ont suivi, polluant les plages sablonneuses des Iles-de-la-Madeleine. Mais la majeure partie de la cargaison est demeurée emprisonnée dans les soutes depuis 25 ans.

Deux solutions ont été envisagées pour récupérer le mazout avant qu'il ne soit trop tard :

- une première consiste à renflouer l'épave. Mais on ignore comment se comportera celle-ci au moment du renflouage, et notamment si la coque se déchirera pour laisser écouler une marée noire nocive pour l'environnement ;

- une seconde consiste à pomper le mazout. Mais il faut pour cela chauffer le produit pétrolier pour le liquéfier, et c'est une opération risquée et dangereuse.

C'est pourquoi M. Pelletier propose plutôt qu'on laisse l'épave et son contenu sur place, mais qu'on l'enfouisse.

Il rappelle que du sable coulé sur le pétrole brut aura pour effet de l'immobiliser et de l'emprisonner. « La solution consisterait à ensevelir l'Irving Whale sous une épaisse couche de sable et de silt ». Le silt est une matière très fine et non cohésive se situant entre le sable et l'argile.

M. Pelletier explique qu'il faudrait dans une première étape remplir doucement et soigneusement les espaces accessibles de l'épave.

Puis, après s'être assuré qu'il ne reste plus de poche d'air, on enfouit l'épave sous une épaisse couche de sable surmontée d'un agrégat en surface.

La FTQ craint une hausse du prix des timbres

Presse Canadienne

La FTQ soutient que la déréglementation dans le secteur postal risquerait de faire passer le prix du timbre de 45 cents à plus d'un dollar.

La centrale syndicale représente 10 500 employés de la Société canadienne des postes, postiers et facteurs.

Comme plusieurs autres groupes, elle témoignait hier à Montréal dans le cadre des audiences publiques du Comité d'examen du mandat de la Société canadienne des postes.

Ce comité tient des audiences à Vancouver, Winnipeg, Montréal, Halifax, Toronto et Ottawa. Son président, M. George Radwanski doit livrer son rapport le 31 juillet.

Le réexamen du mandat de la Société des postes prend place dans un contexte de concurrence accrue des services de messageries, compagnies de distribution de circulaires, sans compter les nouveaux services de courrier électronique.

La Société des postes, jadis déficitaire, est devenue rentable depuis quelques années. Certains convoient les secteurs d'activités lucratifs, notamment dans les grands centres urbains.

Surf, ski et sax-fun

Du plaisir garanti à Tremblant, venez skier, surfer et fêter avec nous.



VOUS AVEZ LA CARTE TREMBLANT MAX ?

À l'achat de votre carte, économisez plus de 40 % sur le prix régulier de vos billets de remontée.

- Skiez pour 25 \$ par jour*
- Obtenez un billet de ski gratuit*

VOUS ÊTES DÉTENTEUR DE PASSE DE SAISON D'UN AUTRE CENTRE DE SKI ?

- Une carte Tremblant Max vous sera offerte gratuitement si vous détenez une passe de saison des autres centres de ski du Québec et de l'Ontario. Cette carte vous permettra de skier pour seulement 25 \$.*

*du 1 au 4 avril et du 8 avril 1996 à la fermeture

ÊTES-VOUS SURFER ?

- Initiez-vous au surf des neiges pour seulement 35 \$ (billet, leçon, équipement)
- Surfez pour 25 \$ dans le parc de planches à neige accessible par la chaise Flying Mile seulement

VOS ENFANTS ADORENT SKIER ?

- Remontée mécanique gratuite pour les enfants de moins de 12 ans

VOUS CHERCHEZ UN NID DOUILLET ?

- Du dimanche au jeudi, skiez gratuitement et logez dans un condominium Apparthôtel économique au pied de la montagne pour seulement 39,50 \$ (p. p., par nuit, occ. double)

EN OPÉRATION JUSQU'EN MAI 1996

TREMBLANT

Ambiance et atmosphère sans pareil !

INFORMATION ET RÉSERVATIONS AU PIED DES PENTES : 1 800 461 8711 CENTRALE DE RÉSERVATIONS : 1 800 567 6760 INTERNET : //www.intrawest.com



Sensations au max!

Cette chaîne «Cinéma au foyer» de Sony est dotée du ProLogic de Dolby pour vous offrir des sensations dignes d'une salle de cinéma. Elle comprend trois composants principaux : un téléviseur stéréo de 27 po, un magnétoscope haute fidélité et des enceintes Sony offrant puissance sonore.

Le nouveau moniteur 27 po/récepteur stéréo Trinitron vous est maintenant offert pour 50 \$ de moins que le modèle comparable de l'année passée. Cet appareil comprend encore plus de caractéristiques. Maintenant 799,99 KV27S20. Représenté sur base en option. SU27S20. 129,99. Le système à quatre enceintes comprend : système d'amplification 100 watts, décodeur ProLogic Dolby, super haut-parleur pour basses fréquences, deux enceintes arrière, télécommande et nécessaire de raccordement. 799,99 SAA15

Chaîne «Cinéma au foyer» de Sony
Composants achetés séparément : 2129,96

Économisez 129,99 **1999,99**

KV27S20, SU27S20, SAA15, SD660HF

Enceintes arrière incluses



Complétez votre «Cinéma au foyer» avec ce nouveau magnétoscope stéréo haute fidélité de Sony avec circuit TRILOGIC régularisant automatiquement le courant selon la bande et les têtes vidéo. Vous obtenez d'excellents enregistrements et une lecture aux images des plus précises. Tête vidéo à durée plus prolongée que celle des modèles conventionnels.

399,99 SD660HF

Maison Sony

On vous en mettra *plein* la vue!

Pointe Claire: 940, boul. St-Jean, 694-2727 • LaSalle: 7163, boul. Newman, 366-7669
St. Léonard: 6400, rue Jean Talon est, 899-7669 • Brossard: 5840, boul. Taschereau, 656-1020
Laval: 2200, boul. Le Corbusier, 973-7669 • Rosemere: Centre Quatre Coirs, 217, boul. Labelle, 979-7669
Trois Rivières: 3500, boul. des Forges, 693-7669 • Sherbrooke: 2005, rue King ouest, 346-7669
Ottawa: Centre Rideau, 569-7669

Ro-na L'entrepôt

On a les meilleurs PRIX

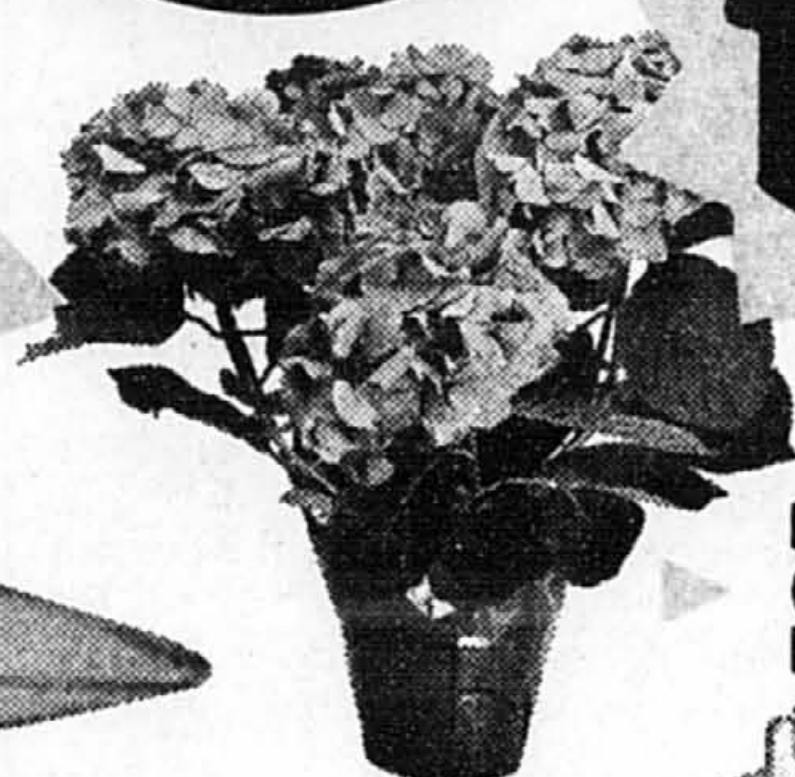
Plus de
6 000
plantes en pot
en magasin !



Caladium en pot de 6"
Feuillage à coloris attrayant.
Cache-pot inclus.
57855013

4 97\$
ch.

4 83\$



11 79\$

Hortensia
(Hydrangea macrophylla)
Pot de 6". 5-8 fleurs.
7775012



3 13\$

Mini-rose
Pot de 4 1/2".
78975037



Lys de Pâques (Lilium Longiflorum)
Pot de 6".
56685013



Jacinthe (Hyacinthus hyb)
Pot de 4".
77325027

1 97\$
ch.



4 97\$
ch.

Chrysanthème
Pot de 6"
56685012

Begonia reiger
Pot de 4".
54735253

9 83\$

Tulipe en pot de 4"
77325028



2 29\$



Geranium Martha Washington
(Pelargonium)
Pot de 6".
77325067

2 14\$



Violette de Perse (Exacum affine)
Pot de 6".
78975052

**GARANTIE
DE 3 MOIS
sur les plantes
d'intérieur.**

COMPAREZ !

Si vous trouvez un produit
identique à plus bas prix
chez nos concurrents,
nous vous le vendrons au
même prix...

-10%

(voir détails en magasin).

Lundi au vendredi : 8h à 21h
Contracteurs et artisans à partir de.... 7h
Samedi : 8h à 17h
Dimanche : 9h à 17h

Exceptionnellement, pour le week-end de
Pâques, nos magasins seront fermés dimanche.

Prix en vigueur jusqu'au 8 mars 1996

**Maintenant 5 Ro-Na L'entrepôt
pour mieux vous servir !**
Laval • Québec • St-Bruno • St-Laurent • Trois-Rivières

ON VOUS EN DONNERA TOUJOURS PLUS !